



LG

Life's Good

ESPAÑOL

Guía del usuario

LG-P509

P/N : MFL67008601 (1.0) **H**

www.lg.com

Bluetooth QD ID B016768

Felicidades por comprar el teléfono avanzado y compacto LG-P509 de LG, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación digital móvil.

Parte del contenido de este guía del usuario puede no coincidir con el teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor de servicios.

- Este teléfono no es recomendado para los discapacitados visuales debido al teclado táctil.
- Copyright ©2010 LG Electronics, Inc. Todos los derechos reservados. LG y el logotipo de LG son marcas registradas de LG Group y sus entidades relacionadas. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.
- Google™, Google Maps™, Google mail™, YouTube™, Google Talk™ y Android Market™ son marcas de Google, Inc.



LG-P509 Guía del usuario

DESCRIPCIÓN GENERAL

Esta guía le proporcionará todo lo necesario para empezar. Para obtener más información y apoyo, por favor visite el sitio www.t-mobile.com/support donde encontrará:

- Como registrar su my.t-mobile.com para ver sus minutos de crédito, pagar su cuenta, actualizar su teléfono, y cambiar su plan de tarifas.
- Revisión del guía del usuario y solución de problemas y Preguntas más Frecuentes.
- Ver las últimas soluciones de reparación en los foros de ayuda o hacer una pregunta por su cuenta.

También podrá acceder a información de ayuda por el teléfono:

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación**.
2. Toque **My Account** (Mi Cuenta) o **My Device** (Mi Aparato).

SERVICIO DE ACTIVACIÓN

Si usted es un nuevo cliente de T-Mobile® y su servicio no ha sido activado, simplemente llame a Servicio al Cliente al **1-800-937-8997** desde un teléfono fijo y un representante de T-Mobile de Activaciones le ayudará. Al activar el servicio usted necesitará la siguiente información:

- Acuerdo de servicio y el código de agente que consta en su acuerdo.
- Su nombre, domicilio, teléfono residencial y la dirección de facturación.

NOTA: Para las cuentas empresariales y gubernamentales, por favor, indique el nombre de su empresa o agencia de gobierno, dirección y número de identificación fiscal.

- Su número de Seguro Social, número de licencia de conducir actual y fecha de nacimiento para fines de verificación de crédito.
- Su elección del plan de tarifas T-Mobile y servicios (acceda a www.t-mobile.com para obtener información más reciente sobre el plan).
- Número de serie del SIM y el número de IMEI (situado en la etiqueta de códigos de barras de la caja).

Al activar el servicio, usted reconoce que ha leído, entendido y acepta que quedará vinculado a cada uno de los Términos y Condiciones de T-Mobile y al Contrato de Servicio.

Contenido

DESCRIPCIÓN

GENERAL..... 4

SERVICIO DE

ACTIVACIÓN 5

Aviso importante 9

Descripción del teléfono 21

Vista frontal.....21

Vista posterior.....24

Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....25

Cargando su teléfono..... 28

Carga con USB..... 30

Apagar y encender el teléfono.....31

Instalación de la tarjeta de memoria.....31

Formatear la tarjeta de memoria externa 33

Panel de notificaciones.....35

Vista de la Barra de estado 35

La pantalla principal..... 38

Introducción a la pantalla principal..... 38

Sugerencias sobre la pantalla táctil 40

Bloquee su teléfono..... 42

Desbloquear pantalla.....43

Pantalla principal 44

Aplicaciones: Cómo ver, abrir y cambiar..... 45

Volver a una aplicación utilizada recientemente 45

Trabajando con menús.....51

Administrar notificaciones..52

Búsqueda en su teléfono y en la Web..... 54

Bloqueo de la pantalla 56

Personalizar la pantalla principal..... 60

aplicaciones..... 64

Teclado en pantalla.....69

Métodos de ingreso de texto.....69

Usar el teclado Swype.....70

Consejos para ingreso de texto con Swype.....70

Configuración SWYPE 71

Configuración de la cuenta de Google 74

Crear una cuenta de Google 74

Registrar su cuenta de Google 75

Llamar.....77

Hacer una llamada..... 77

Llamar a los contactos..... 77

Responder y rechazar una llamada 78

Ajustar el volumen de la llamada 78

Hacer una segunda llamada 79

Ver los registros de llamadas 80

Configuración de llamada .80

Contactos 81

Buscar un contacto.....81

Agregar un nuevo contacto 81

Contactos favoritos 82

Mensajería/correo

electrónico..... 83

Mensajería.....	83
Enviar un mensaje.....	83
Lista por remitente	84
Usar emoticones.....	85
Cambiar la configuración de su mensaje	85
Abrir el correo electrónico y la pantalla Cuentas	85
Leer mensajes	87
Responder un mensaje	88
Mensajes destacados.....	88
Redactar y enviar correos electrónicos	89
Usar las carpetas de las cuentas	91
Agregar y editar cuentas de correo electrónico.....	91
Red social	92
Agregar su cuenta en el teléfono.....	93
Ver y actualizar su estado ..	94
Eliminar cuentas del teléfono.....	94

Cámara 95

Uso del visor.....	95
Usar el modo de enfoque...	96
Tomar una foto rápida	97
Después de que haya tomado la foto.....	98
Opciones de configuración avanzada	98
Ver las fotos guardadas	102

Videocámara 103

Uso del visor.....	103
--------------------	-----

Grabar un video rápido.....	104
-----------------------------	-----

Después de grabar un video	105
----------------------------------	-----

Opciones de configuración avanzada	106
--	-----

Ver los videos guardados ..	107
-----------------------------	-----

Ajustar el volumen durante la visualización de un video...	107
--	-----

Sus fotos y videos..... 108

Establecer una foto como fondo de pantalla	108
--	-----

Multimedia 109

Ver modelo	109
------------------	-----

Vista cronológica	109
-------------------------	-----

Menú de opciones Mis imágenes	110
-------------------------------------	-----

Enviar una foto.....	110
----------------------	-----

Enviar un video	110
-----------------------	-----

Usar una imagen	111
-----------------------	-----

Crear una presentación de diapositivas	111
--	-----

Comprobar la foto	111
-------------------------	-----

Transferir archivos mediante dispositivos de almacenamiento masivo	
--	--

USB.....	112
----------	-----

Música.....	113
-------------	-----

Reproducir una canción	113
------------------------------	-----

Usar la radio	114
---------------------	-----

Buscar emisoras	115
-----------------------	-----

Restablecer los canales	116
-------------------------------	-----

Escuchar la radio	116
-------------------------	-----

Aplicaciones de Google 117

Google Maps™	117
--------------------	-----

Market™	118
---------------	-----

Contenido

Google Mail™	119	Fecha y hora	132
Google Talk™	120	Idioma y teclado	132
Utilidades	121	Accesibilidad	132
Configurar una alarma	121	Entrada y salida de voz	132
Usar la calculadora	121	Acerca del teléfono	132
Agregar un evento al calendario	122	Wi-Fi	133
Cambiar la vista del calendario	122	Encender Wi-Fi	133
ThinkFree Office	123	Para conectarse a una Wi-Fi	133
Grabador de voz	124	Compartir la conexión de datos móviles de su teléfono	134
Grabar un sonido o una voz	124	Configuración de Anclaje de USB y Zona Wi-Fi portátil	135
Enviar una grabación de voz	124	Para compartir la conexión de datos de su teléfono vía USB	136
La Web	125	Anclaje de USB y compartiendo datos	137
Navegador	125	Para compartir la conexión de datos del teléfono como Zona Wi-Fi portátil	138
Usar opciones	125	Para renombrar o asegurar su zona Wi-Fi portátil	139
Agregar y acceder a favoritos	127	DivX Mobile	141
Cambiar la configuración del navegador web	127	Datos técnicos	142
Configuración	128	Accesorios	143
Redes inalámbricas y redes	128	Favor de leer antes de usar el teléfono móvil.	144
Sonido	128	FAQ	148
Pantalla	128	Por su seguridad	160
Ubicación y seguridad	129		
aplicaciones	130		
Configuración de cuentas y sincronización	131		
Privacidad	131		
Tarjeta SD y almacenamiento del teléfono	131		
Buscar	131		

Aviso importante

Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describen en esta sección.

1. Memoria del teléfono

Cuando el espacio disponible en la memoria del teléfono sea menor al 10%, el teléfono no podrá recibir un nuevo mensajes. Debe controlar la memoria del teléfono y borrar algunos datos, como aplicaciones o mensajes, para contar con más espacio en la memoria.

Para desinstalar una aplicación

1. En la Pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** → **Ajustes** → **Aplicaciones** → **Administrar aplicaciones**.
2. Cuando aparezcan todas las aplicaciones, desplácese y seleccione la aplicación que desee desinstalar.
3. Toque **Desinstalar** y luego **Aceptar** para desinstalar la aplicación que desee

Aviso importante

2. Optimizar la vida útil de la batería

Puede prolongar la vida útil de la batería entre cargas apagando las funciones que no necesite ejecutar constantemente en segundo plano.

Además, puede supervisar la forma en que las aplicaciones y los recursos consumen la energía de la batería.

Para ampliar la vida útil de la batería

- Apague las comunicaciones de radio que no está usando, como Wi-Fi, Bluetooth, o GPS.
- Disminuya el brillo de la pantalla y establezca un tiempo de espera más corto para la pantalla.
- Desactive la sincronización automática de Google Mail™, Calendario, Contactos y otras aplicaciones.
- Algunas de las aplicaciones que ha descargado podrían reducir la vida útil de su batería.

Para comprobar el nivel de carga de la batería

1. En la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** → **Ajustes** → **Acerca del teléfono** → **Estado**.
2. El estado de la batería (carga o descarga) y el nivel (como un porcentaje de la carga completa) aparecen en la parte superior de la pantalla.

Para supervisar y controlar las aplicaciones que usan la batería

1. En la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** → **Ajustes** → **Acerca de teléfono** → **Uso de la batería**.
2. El tiempo de uso de la batería aparecerá en la parte superior de la pantalla. Aparecerá el tiempo desde la última vez que estuvo conectado a una fuente de alimentación o, si está conectado a una fuente, cuánto tiempo utilizó la energía de la batería por última vez. En el centro de la pantalla aparecerán las aplicaciones o servicios que utilizan energía de la batería, desde los que más la usan hasta los que menos la usan.

Aviso importante

3. Instalar un sistema operativo de código abierto

Si instala un sistema operativo de código abierto en el teléfono y no usa el sistema operativo suministrado por el fabricante, es posible que el teléfono funcione mal.

! ADVERTENCIA: Si instala un sistema operativo diferente del que es proporcionado por el fabricante, la garantía ya no cubrirá el teléfono.

! ADVERTENCIA: Para proteger el teléfono y los datos personales, descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Android Market™. Si algunas aplicaciones no se instalan en forma correcta en el teléfono, es posible que el teléfono no funcione normalmente o que se produzca un error grave. Deberá desinstalar del teléfono esas aplicaciones y todos los datos y las opciones de configuración de dichas aplicaciones.

4. Usar el patrón de desbloqueo

Configure el patrón de desbloqueo para proteger el teléfono. Se abrirá un conjunto de pantallas que lo guían para que dibuje un patrón de desbloqueo de pantalla.

! ADVERTENCIA: Tome precauciones cuando use el patrón de desbloqueo. Es muy importante que recuerde el patrón de desbloqueo que haya asignado. Se le admite 5 intentos para introducir su patrón de desbloqueo. Si usa todas las 5 oportunidades, tendrá que esperar 30 segundos para intentar de nuevo.

Si no recuerda el patrón de desbloqueo, PIN o contraseña:

Si registró una cuenta de Google en el teléfono y pone un patrón incorrecto 5 veces, oprima el botón

¿Has olvidado el patrón? Luego se requiere iniciar sesión con su cuenta de Google y será solicitado que crea un patrón de desbloqueo.

Si no ha creado una cuenta Google en el teléfono, o si la ha olvidado, es necesario reiniciar el teléfono a la configuración de fábrica.

Precaución: Si realiza un restablecimiento a la configuración de fábrica, se eliminarán todas las aplicaciones y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.

Aviso importante

1. Apague el teléfono.
2. Mantenga oprimidas las siguientes teclas a la misma vez por cinco segundos: **Tecla Encender + Tecla Inicio + Tecla Volumen Inferior**.
3. Cuando se encienda, suelte las teclas.

5. Usando Reinicio completo

* Usando Reinicio completo (restablecer configuración de fábrica)

Si no logra restablecer las configuraciones originales, utilice la función de **Reinicio completo** para inicializar el teléfono.

Si el usuario enciende el teléfono manteniendo oprimidas las **Tecla Encender + Tecla Inicio + Tecla Volumen Inferior** al mismo tiempo (por 10 segundos), el teléfono se encenderá y restablecerá la configuración original inmediatamente.

! ADVERTENCIA Utilizando Reinicio completo, se borrarán todas las aplicaciones y los datos del usuario. Antes de ejecutar Reinicio completo recuerde realizar una copia de seguridad de todos los datos importantes.

6. Conectarse a redes de Wi-Fi

Para usar la tecnología Wi-Fi en el teléfono, debe conectarse a un punto de acceso inalámbrico; o bien, a una "zona con cobertura inalámbrica". Algunos puntos de acceso están abiertos y puede conectarse a ellos con facilidad. Otros están ocultos o implementan otras funciones de seguridad, por lo que debe configurar el teléfono para poder conectarse a ellos.

Desactive Wi-Fi cuando no lo use para prolongar la vida útil de la batería.

Para activar la tecnología Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** → **Ajustes** → **Controles de red inalámbrica** → **Configuraciones de Wi-Fi**.
2. Toque **Wi-Fi** para activarla y detectar las redes de Wi-Fi disponibles.
 - Aparecerá la lista de redes de Wi-Fi disponibles. Las redes seguras se indican con un icono de bloqueo.
3. Toque una red para conectarse a ella.
 - Si la red está abierta, se le solicitará que confirme que desea conectarse a esa red; toque **Conectar**.

Aviso importante

- Si la red es segura, se le pedirá que introduzca una contraseña u otras credenciales. (Consulte con su administrador de red para obtener más detalles).

4. La barra de estado muestra iconos que indican el estado de Wi-Fi.

7. Usar una tarjeta microSD

Las fotos, así como los archivos de música y video, sólo se pueden guardar en la memoria externa.

Para poder usar la cámara integrada, primero debe insertar una tarjeta microSD en su teléfono.

Si no inserta una tarjeta de memoria, no podrá guardar imágenes ni videos.

⚠ ADVERTENCIA: No inserte ni quite la tarjeta de memoria con el teléfono encendido. De lo contrario, podría dañar la tarjeta de memoria o el teléfono, y los datos almacenados en la tarjeta de memoria podrían alterarse. Para retirar la tarjeta de memoria con seguridad, favor de tocar el **icono Inicio de aplicación → Ajustes → Almacenamiento → Desactivar la tarjeta SD.**

8. Abrir y alternar aplicaciones

La función de multitarea es fácil con Android porque las aplicaciones abiertas se ejecutan en segundo plano cuando abre otra aplicación. No necesita salir de una aplicación antes de abrir otra. Use y alterne entre varias aplicaciones abiertas. Android administra cada aplicación, al detenerlas e iniciarlas según sea necesario, para garantizar que las aplicaciones inactivas no consuman recursos innecesariamente.

Para detener la aplicación que utiliza

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** → **Ajustes** → **Aplicaciones** → **Administrar aplicaciones**.
2. Toque la aplicación deseada y toque **Forzar detención** para dejar de usarla.

CONSEJO: Volver a Aplicaciones recientes

Mantenga oprimida la Tecla Inicio. Una pantalla con una lista de las aplicaciones más recientemente usadas se mostrará.

Aviso importante

9. Conectar el teléfono a una computadora vía USB

1. Use el cable de datos USB que viene con el teléfono para conectarlo a un puerto USB de la computadora. Recibirá una notificación de que el USB está conectado.
2. Abra el **Panel de notificaciones** y toque **Conectado por USB** y luego **Activar almacenamiento USB**.
3. Toque **Aceptar** para confirmar que desea transferir archivos entre la tarjeta microSD del teléfono y la computadora.

Si el teléfono está conectado como almacenamiento USB, se le envía una notificación. La tarjeta microSD del teléfono está montada en la computadora como una unidad. Ahora puede copiar archivos desde la tarjeta microSD o hacia ella.

10. Desbloquee la pantalla al usar la conexión de datos

Su pantalla se bloquea si no la toca por un periodo de tiempo cuando está usando conexión de datos. Para encender la pantalla LCD, oprima cualquier tecla en el teléfono (excepto las teclas de volumen).

CONSEJO: Para usar una tarjeta microSD en su teléfono otra vez, necesita abrir el **Panel de notificaciones** y tocar "**Desactivar almacenamiento USB.**"

Durante este tiempo, no podrá acceder a la tarjeta microSD desde el teléfono; por lo tanto, no podrá usar las aplicaciones que dependan de la tarjeta microSD, como Cámara, Galería y Música.

Para desconectar el teléfono de la computadora, siga las instrucciones de su computadora cuidadosamente para desconectar los dispositivos USB correctamente, a fin de evitar perder información de la tarjeta.

1. Desconecte con seguridad el dispositivo USB de su computadora.
2. Abra el **Panel de notificaciones** y toque **Desactivar almacenamiento USB.**

11. Sostenga el teléfono hacia arriba

Sostenga el teléfono celular de forma vertical, tal como un teléfono común.

Mientras haga o reciba llamadas o mientras envíe o reciba datos, evite colocar la mano en la parte inferior del teléfono, donde se encuentra la antena.

Aviso importante

Cubrir esa zona puede afectar la calidad de la llamada.

12. Cuando la pantalla se congela

Si el teléfono no responde cuando presiona las teclas o si la pantalla se congela:

Retire la batería, vuelva a colocarla y encienda el teléfono. Si la falla persiste contacte al centro de servicio.

13. No conecte el teléfono al encender o apagar la PC.

Asegúrese de desconectar su teléfono de la PC vía cable de datos USB cuando enciende o apaga la PC porque puede resultar en errores en su PC.

Descripción del teléfono

1. Para encender el teléfono, mantenga oprimida la **Tecla Encender/Bloquear** por 3 segundos. Para apagar el teléfono, mantenga oprimida la **Tecla Encender/Bloquear** por 3 segundos y toque **Apagar**. Luego toque **Aceptar** para confirmar.

Vista frontal



1. **Sensor de proximidad** reconoce la proximidad con otros objetos (como su cabeza) de modo que los comandos táctiles no se activan accidentalmente durante una llamada.

Descripción del teléfono

! ADVERTENCIA: Colocando un objeto pesado en el teléfono o sentándose en el daña la pantalla LCD y funcionalidades táctiles. No tape el sensor de proximidad con una cinta protectora. Puede causar que mal funcione el sensor.

- 2. **Icono Teléfono** accede a Teléfono, Registro, Contactos y Favoritos.
- 3. **Tecla Menú** abre un menú contexto con opciones que afectan la pantalla actual de una aplicación.

SUGERENCIA: Presione la tecla Menú cuando toque una aplicación para ver las opciones disponibles.

- 4. **Tecla Inicio** regresa a la pantalla principal. Si ya está viendo un panel de extensión de la pantalla principal, lo navega al panel central de la pantalla principal. Mantenga oprimida esta tecla para ver las aplicaciones usadas recientemente.
- 5. **Tecla Encender / Bloquear** permite bloquear la pantalla. Mantenga oprimida esta tecla para abrir el menú de opciones del teléfono (para las opciones siguientes): Modo silencioso, Modo avión y Apagar.
- 6. **Auricular** permite escuchar a las personas que llaman y las indicaciones automatizadas.

7. **Pantalla táctil** muestra toda la información necesaria para usar el teléfono como aplicaciones, estado de llamadas, fecha y hora, estado de la señal y la potencia de la batería.
8. **Icono Inicio de aplicación** abre el menú de inicio para ver las aplicaciones instaladas.
9. **Tecla de búsqueda** permite abrir Quick Search Box™, desde la pantalla principal para explorar el teléfono y la web. En muchas aplicaciones, puede tocar esta tecla para buscar dentro de la aplicación misma. Tóquela y manténgala presionada para abrir la búsqueda por voz de Google™.
10. **Tecla Atrás** permite regresar a la pantalla anterior. También cierra los elementos emergentes como los menús y cuadros de diálogo.

Descripción del teléfono

Vista posterior



- 1. Toma de auriculares 3.5mm** Le permite conectar auriculares opcionales para mantener conversaciones cómodas de manos libres. El conector de 3,5 mm además permite conectar los auriculares para escuchar música.
- 2. Lente de cámara** se usa para tomar fotografías y grabar videos. Manténgala limpia para obtener un rendimiento óptimo.

3. **Teclas de volumen** permiten ajustar el volumen del timbre y multimedia, o el volumen durante una llamada.
4. **Tapa posterior** contiene el compartimento de la batería.
5. **Micrófono** permite transmitir la voz a la persona que llama y a las funciones activadas de voz.
6. **Puerto para accesorios/cargador** permite conectar el cargador, el cable de datos USB u otro accesorio compatible con el teléfono.

¡Consejo! El LG-P509 no soporta llamadas de video.

¡Consejo! Si el LG-P509 tiene errores cuando lo usa o no lo puede apagar, retire la batería, instálela nuevamente y encienda el teléfono después de 5 segundos.

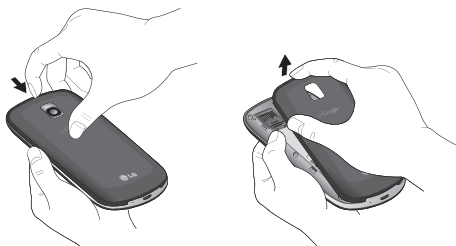
Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Antes de comenzar a explorar su nuevo teléfono, deberá configurarlo. Para insertar la tarjeta SIM y la batería:

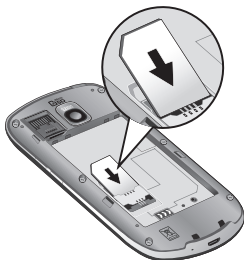
1. Sostenga el teléfono con las dos manos y use la abertura de uña en la parte superior del teléfono para abrir la tapa de la batería (como se muestra

Descripción del teléfono

a continuación).



2. Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en su ranura. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta quede hacia abajo.



3. Alinee los contactos de la batería con los terminales cerca de la parte inferior del teléfono y luego oprima la batería en su lugar.



4. Reemplaze la tapa de la batería sobre la parte posterior del teléfono (como se muestra a continuación). Aplique una presión constante hacia abajo hasta que la tapa de la batería se encaje en su lugar.



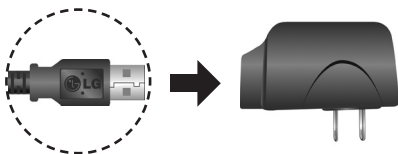
Descripción del teléfono

Cargando su teléfono

Su LG-P509 viene con un adaptador de pared y un cable de datos USB que se conectan entre sí para cargar su teléfono. Para cargar el teléfono:

! AVISO IMPORTANTE: Use únicamente un accesorio de carga aprobado para cargar su teléfono LG. La manipulación inadecuada del puerto para cargador, así como el uso de un cargador no compatible, puede causar daños a su teléfono e invalidar la garantía.

1. Conecte el adaptador de pared y cable de datos USB. Conecte como se muestra, el logotipo de LG en el cable USB deberá estar hacia usted.



2. Enchufe un extremo del cable de datos USB en el puerto para cargador del teléfono y el otro extremo en una toma de corriente. El tiempo de carga varía dependiendo del nivel de la batería.



Protección de la temperatura de la batería

Aunque extremadamente raro, si la batería se sobrecalienta, el teléfono se apagará automáticamente.

Carga de la batería

Usted encontrará el nivel de carga de la batería en la parte superior derecha de la pantalla. Cuando el nivel de batería esté bajo, el teléfono le notificará. Si el nivel de batería está muy bajo, el teléfono se apaga sin previo aviso. Los artículos no guardados se perderán como resultado.

NOTA: La batería deberá estar completamente cargada inicialmente para mejorar la vida de la batería. El LG-P509 tiene una antena interna. Tenga cuidado de no rayar ni dañar el área interior, ya que esto causará la pérdida de rendimiento.

Descripción del teléfono

Carga con USB

Usted podrá utilizar su computadora para cargar su teléfono. Para cargar con el cable de datos USB, es necesario tener los controladores USB necesarios instalados en su PC. Conecte un extremo del cable de datos USB al puerto para cargador del teléfono y conecte el otro extremo al puerto para cargador USB de su PC. Lo mejor es utilizar el puerto USB posterior cuando se conecta a un PC de escritorio. El concentrador USB debe ser alimentado por una fuente de alimentación externa.

NOTAS:

- Los puertos USB de baja potencia no son compatibles, como el puerto USB del teclado o del concentrador USB alimentado por bus.
- El controlador USB de LG se puede descargar desde el siguiente sitio: <http://www.lgmobilephones.com> → Haga clic en Soporte Móvil → Seleccione el proveedor (T-Mobile) → Seleccione el modelo del teléfono → Haga clic en USB Cable Driver (Controlador de Cable USB) para descargar.

Apagar y encender el teléfono

Encender el teléfono

Mantenga oprimida la **Tecla Encender/Bloquear**
 por un par de segundos.

Apagar el teléfono

1. Mantenga oprimida la **Tecla Encender/Bloquear**
 hasta que aparezca el menú emergente.
2. Toque **Apagar** en el menú emergente.
3. Toque **Aceptar** para confirmar que desea apagar el teléfono.

Instalación de la tarjeta de memoria

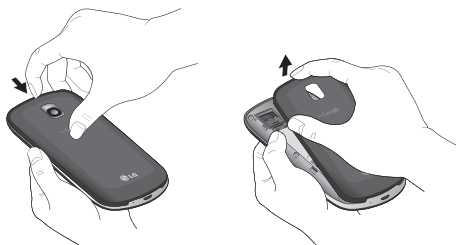
Para almacenar archivos de medios, como imágenes capturados y videos, debe insertar una tarjeta de memoria dentro del teléfono.

NOTA: El LG-P509 soporta una tarjeta de hasta 32 GB.

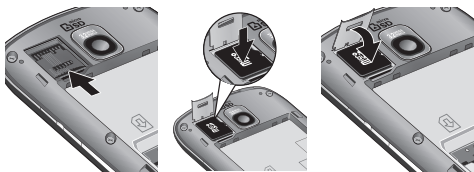
Descripción del teléfono

Para insertar una tarjeta de memoria:

1. Apague el teléfono antes de insertar o quitar la tarjeta de memoria. Retire la tapa posterior.



2. Deslice el protector de ranura hacia arriba para desbloquearla y levántela para abrirla. Asegúrese de que el área de contacto dorada quede orientada hacia abajo. Luego cierre el protector de ranura.



3. Deslice el protector de ranura hacia abajo para bloquearlo y reemplace la tapa de la batería.



! ADVERTENCIA: No inserte ni quite la tarjeta de memoria con el teléfono encendido. De lo contrario, podría dañar la tarjeta de memoria o el teléfono, y los datos almacenados en la tarjeta de memoria podrían alterarse.

Formatear la tarjeta de memoria externa

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. De lo contrario, debe formatearla antes de utilizarla.

NOTA: Se borrarán todos los archivos de la tarjeta cuando la formatee.

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** para abrir el menú de aplicaciones.
2. Toque **Ajustes**.
3. Toque **Almacenamiento**.

Descripción del teléfono

4. Toque **Desactivar la tarjeta SD** y **OK** para confirmar.
5. Toque **Formatear tarjeta SD** y confirme la selección.
6. Si configuró el patrón de bloqueo, ingrese el patrón de bloqueo y seleccione **Borrar todo**. La tarjeta se formateará y estará lista para ser utilizada.

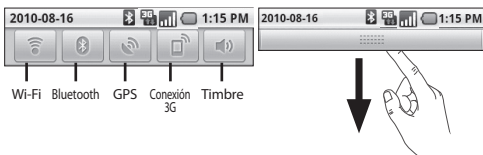
NOTA: Si la tarjeta de memoria contiene archivos, la estructura de las carpetas puede ser diferente después de formatearla, ya que todos los archivos se habrán borrado.

TIP: Si la tarjeta de memoria ya está montada, puede utilizar el siguiente paso para formatearla. Toque el **icono Inicio de aplicación** → **Ajustes** → **Almacenamiento** → **Formatear tarjeta SD**.

Panel de notificaciones

El Panel de notificaciones corre por la parte superior de la pantalla.

Toque y deslice el Panel de notificaciones hacia abajo con su dedo o desde la pantalla principal, oprima la **Tecla Menú** y seleccione **Notificaciones**. Aquí podrá comprobar y administrar Wi-Fi, Bluetooth, estado de GPS y otras notificaciones.



Vista de la Barra de estado

La Barra de estado utiliza diferentes iconos para mostrar la información del teléfono, como la potencia de la señal, los nuevos mensajes, el nivel de carga de la batería, la activación de Bluetooth y las conexiones de datos.

A continuación se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la barra de estado.

Descripción del teléfono



[Barra de estado]

Icono	Descripción
	No hay tarjeta SIM instalada
	Sin señal
	Conectado a una red Wi-Fi
	Auriculares alámbricos conectados
	Desvío de llamadas
	Llamada en espera
	El Altavoz está encendido
	El micrófono del teléfono está en silencio
	Llamada perdida
	Bluetooth activado

Icono	Descripción
	Conectado a un aparato Bluetooth
	Advertencia del sistema
	Hay una alarma establecida
	Nuevo correo de voz
	El Modo avión está establecido
	El Modo silencio está establecido
	El Modo de vibración está establecido
	No hay tarjeta microSD instalada
	Batería completamente cargada
	Se está cargando la batería
	Entrada de datos
	Salida de datos
	Entrada y salida de datos
	El teléfono está conectado vía cable de datos USB
	Descargando datos
	Cargando datos
	GPS está encendido
	Recibiendo datos de ubicación de GPS

La pantalla principal

Introducción a la pantalla principal

La pantalla principal es su punto de inicio para acceder a todas las funciones de su teléfono. Muestra accesos directos a aplicaciones, iconos, widgets y otras características.

Barra de estado

Muestra información de estado del teléfono, incluido el tiempo, intensidad de la señal, estado de la batería, y los iconos de notificación.

Icono de aplicación

Toque un icono (aplicación, carpetas, etc.) para abrir y utilizar.

Iconos rápidos

Facilita el acceso, de un solo toque, a las funciones que más utilice.

Iconos de inicio de aplicación

Toque para abrir la pantalla de inicio y para ver las aplicaciones instaladas.



Iconos rápidos

Los iconos rápidos se encuentran en una barra en la parte inferior de la pantalla principal y la pantalla de inicio.

 : Abre la aplicación **Teléfono**, que muestra el teclado de marcación para que pueda marcar un número no guardado. Incluye fichas adicionales en la parte superior de la pantalla para acceder al Registro de llamadas, Contactos y Favoritos.

 : Abre la pantalla de inicio que muestra las opciones del teléfono y las aplicaciones.

 : Abre la aplicación de **Mensajes**.

Para volver a la pantalla de inicio

Oprima la **Tecla Inicio**  a cualquier momento, desde cualquier aplicación.

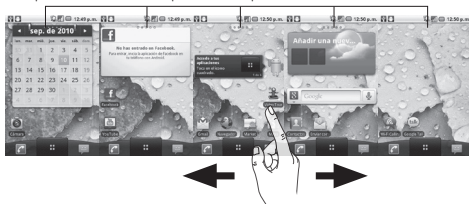
La pantalla principal

Para ver otros paneles de la pantalla de inicio

Deslice el dedo hacia la izquierda o derecha en la pantalla principal. La pantalla principal se extiende por cinco paneles, lo que permite más espacio para los iconos, widgets, accesos directos, etc.

Indicador de ubicación

Los puntos indican cual panel de la pantalla de inicio se está viendo.



Sugerencias sobre la pantalla táctil

A continuación, se incluyen algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

Tocar: Para elegir un menú/opción o abrir una aplicación, tóquelo/a.

Tocar y mantener oprimido: Para abrir un menú de opciones o tomar un objeto que desea mover, tóquelo y manténgalo oprimido.

Arrastrar: Para desplazarse por una lista o moverse lentamente, arrastre por la pantalla táctil.

Dar un toquecito: Para desplazarse por una lista o moverse rápidamente, dé toquecitos en la pantalla táctil (arrastre rápidamente y suelte).

Barrido - El barrido significa deslizar rápidamente el dedo de manera vertical u horizontal en la pantalla para mover el área de enfoque o para recorrer una lista. Por ejemplo: deslice el dedo a la derecha o la izquierda en la pantalla de inicio para recorrer los cinco paneles.

Rotar la pantalla - La pantalla puede rotar para cambiar la orientación de retrato (automática) a paisaje. Por ejemplo: rote el teléfono horizontalmente para cambiar a la orientación paisaje cuando introduzca texto para proporcionar un teclado más grande o al ver contenido de web para minimizar el desplazamiento.

NOTA:

- Para seleccionar un elemento, toque el icono.
- No oprime demasiado duro; la pantalla táctil es lo suficientemente sensible para detectar un toque suave, pero firme.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.

La pantalla principal

Bloquee su teléfono

Cuando no esté usando su LG-P509, oprima la **Tecla Encender/Bloquear** para bloquear el teléfono. Esto ayuda a evitar marcaciones accidentales y ahorra energía de la batería.

También si no usa su teléfono por un rato, la pantalla principal o la pantalla actual que está mirando se reemplaza con la pantalla de bloqueo para conservar la batería.

- Si hay aplicaciones en ejecución cuando bloquea el teléfono, todavía podrán estar en ejecución en el modo de bloqueo. Se recomienda cerrar todos los programas antes de entrar al modo de bloqueo para evitar cambios innecesarios. (llamadas, acceso web y comunicación de datos)

Establecer un patrón de desbloqueo: Puede crear su propio patrón de desbloqueo conectando cuatro o más puntos.

Cuando la pantalla del teléfono se bloquea y ha establecido un patrón de desbloqueo, oprima la Tecla Encender/Bloqueo y dibuje el patrón para desbloquearla.

Precaución: Para establecer un patrón de desbloqueo, primero debe crear una cuenta de Gmail.

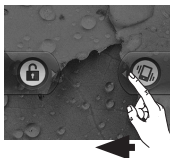
Desbloquear pantalla

Cuando el teléfono LG-P509 no esté en uso, volverá a la pantalla de bloqueo. Arrastre el icono de desbloquear de izquierda a derecha para desbloquear la pantalla.



Modo Silencio

Desde el Panel de notificaciones, toque el icono  para establecer el Modo silencio (el icono  se muestra si el menú Vibración está establecido a Nunca o Si no está en modo silencio; de cualquier otra manera, el icono  se muestra). Si no ha establecido un patrón de desbloqueo, simplemente arrastre  hacia la izquierda.



La pantalla principal

Para despertar el teléfono, presione las teclas **Menú**, **Inicio**, **Atrás**, **Búsqueda** o **Encender/Bloquear**.

Aparecerá la pantalla de bloqueo. Toque el icono de desbloquear y arrastre el dedo hacia la izquierda para desbloquear la pantalla principal. Se abrirá la última pantalla que estaba usando.

Pantalla principal

Simplemente barra su dedo de izquierda a derecha para ver sus paneles de la pantalla principal.

También puede personalizar cada panel con widgets y accesos directos a sus aplicaciones favoritas, carpetas y fondos.

NOTA: Algunas imágenes de pantalla pueden ser diferentes según el proveedor de su teléfono.

En la pantalla principal de LG, podrá ver teclas rápidas en la parte inferior de la pantalla. Las teclas rápidas le brindan acceso sencillo en un solo toque a las funciones que más utiliza.

 Toque el **icono Inicio de aplicación** en la parte inferior de la pantalla. A continuación, podrá ver todas las aplicaciones instaladas.

Aplicaciones: Cómo ver, abrir y cambiar

Todas las aplicaciones en su teléfono, incluyendo todas las aplicaciones que ha descargado e instalado desde Android Market™ o de otras fuentes, se agrupan en una pantalla de inicio a la que se accede desde la pantalla principal. Si usted tiene más aplicaciones que las que caben en la pantalla de inicio, podrá deslizar la pantalla hacia arriba o hacia abajo para ver más.

Volver a una aplicación utilizada recientemente

1. Mantenga oprimida la **Tecla Inicio**. Aparecerá en la pantalla una ventana emergente con los iconos de aplicaciones utilizadas recientemente.
2. Toque un icono para abrir la aplicación deseada u oprima la **Tecla Atrás** para regresar a la aplicación o pantalla actual.

La pantalla principal

Descripción general

Pantalla de inicio



Toque para abrir la pantalla de inicio

Pantalla de Inicio



Deslice la pantalla hacia arriba o hacia abajo para tener más iconos a la vista

Toque un icono de la aplicación para abrir la aplicación

Toque para cerrar la pantalla de inicio

Iconos rápidos

Abrir y cerrar la pantalla de inicio

Abriendo la pantalla de inicio

Con el LG-P509, es fácil acceder a la pantalla de inicio, no importa qué función se esté utilizando actualmente. Simplemente oprima la **Tecla Inicio**



y luego toque el **icono Inicio de aplicación**



Cierre de la pantalla de inicio

Para cerrar manualmente la pantalla de inicio, oprima la **Tecla Inicio**



NOTA: La pantalla de inicio se cerrará automáticamente cuando usted toque un icono para abrir su aplicación. Al arrastrar un icono en la pantalla de inicio, también se cerrará automáticamente.

Personalizar la pantalla de inicio

Los elementos de la pantalla de inicio aparecen en orden alfabético. Usted podrá personalizar la pantalla de inicio, moviendo la posición de aplicaciones, para que no tenga que desplazarse por la pantalla hasta acceder a las aplicaciones que utiliza con más frecuencia. Además, podrá agregar categorías adicionales a la pantalla para organizar sus archivos.

La pantalla principal

Moviendo la posición de las aplicaciones

1. En la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** .
2. Oprima la **Tecla Menú**  y toque **Mover elemento**.
3. Arrastre el icono de la aplicación a la posición que desee, luego levante el dedo. Los iconos de aplicaciones posicionados a la derecha se mueven de acuerdo con la nueva posición.

Agregando una categoría

1. En la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** .
2. Oprima la **Tecla Menú**  y toque **Añadir categoría**.
3. Escriba el nombre de la categoría y luego toque **Aceptar**.

Abriendo y cambiando aplicaciones

La multitarea es sencilla con Android™ porque las aplicaciones abiertas siguen funcionando incluso cuando se abre otra aplicación. No es necesario salir de una aplicación antes de abrir otra. Usted puede utilizar y cambiar entre varias aplicaciones abiertas. Android administra cada aplicación, parando o iniciando cuando sea necesario, para garantizar que las aplicaciones que no se están utilizando no consuman recursos innecesariamente.

Abrir una aplicación

Abra una aplicación simplemente tocando el icono en la pantalla.

CONSEJO: Usted podrá personalizar su pantalla principal con los iconos de aplicación que utiliza con más frecuencia. Las aplicaciones se encuentran en la pantalla de inicio, pero se podrá copiar cualquier icono de aplicación a la pantalla principal para un acceso más rápido. No importa la ubicación del icono, en la pantalla de inicio o la pantalla principal, sólo toque para abrir y utilizar.

Apertura de múltiples aplicaciones

1. Toque un icono de aplicación para abrirlo.
2. Oprima la **Tecla Inicio** .

NOTA: Si el icono de la aplicación que desea está en la pantalla principal, simplemente oprima el icono para abrir y utilizar.

3. Toque el **icono Inicio de aplicación** .
4. Toque el icono de la aplicación que desee abrir.

Cambio entre aplicaciones múltiples

1. Toque y mantenga oprimida la **Tecla Inicio** .
Se abrirá una ventana con los iconos de las aplicaciones que usted ha utilizado recientemente.

La pantalla principal

2. Toque el icono de la aplicación que desea abrir. O, si prefiere, toque la **Tecla Atrás**  para volver a la aplicación actual.

Toque un icono para abrir una aplicación que ha utilizado recientemente.



Agregando iconos de aplicaciones en la pantalla principal

Personalice su pantalla principal con las aplicaciones que utiliza con más frecuencia.

1. Abra la pantalla de inicio.
2. Toque y mantenga oprimido el icono de la aplicación que desea añadir a su pantalla principal. Su pantalla de inicio se reducirá al mínimo, para que pueda colocar el icono en la pantalla principal.
3. Levante el dedo para colocarlo, o arrastre el icono a donde quiera en la pantalla, luego levante el dedo.

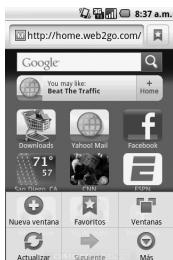
Trabajando con menús

Hay dos tipos de menús para Android: los menús de opciones y menús contextuales.

Opciones de menús

Las opciones de menús contienen las herramientas que se aplican a las actividades de la pantalla o la aplicación actual, no a un artículo específico en la pantalla. Para abrir el menú de opciones disponibles, pulse la **Tecla Menú** . No todas las aplicaciones disponen del menú Opciones, si se pulsa la tecla de menú en una pantalla que no tiene menú de opciones, no pasará nada.

Algunas aplicaciones tienen más artículos de menú de opciones que las que caben en el mismo; pulse Más para abrir los artículos adicionales.



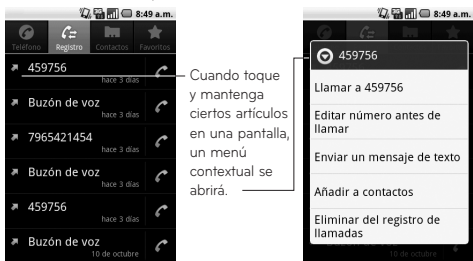
Los menús de opciones contienen elementos que se aplican a la pantalla actual o de la aplicación en su conjunto.

— Toque para abrir más opciones de menú.

La pantalla principal

Menús contextuales

Los menús contextuales contienen opciones que se aplican a un artículo específico en la pantalla. Para abrir un menú contextual, toque y mantenga oprimido un artículo en la pantalla. No todos los artículos tienen menús de contexto. Si toca y mantiene oprimido un elemento que no tiene menú de contexto, no pasará nada.



Administrar notificaciones

Iconos de notificación reportan el recibo de nuevos mensajes, eventos de calendario, alarmas, y eventos en curso, como cuando está en una llamada.

Al recibir una notificación, el texto aparecerá brevemente y el icono de notificación se mostrará en la Barra de estado.

Usted puede abrir el Panel de notificaciones

para ver una lista de todas las notificaciones recientes. Dependiendo de su configuración, es posible que escuche un sonido de notificación y/o el teléfono podrá vibrar.

Las aplicaciones cuya actividad produzcan notificaciones, como Gmail™ y Google Talk, tienen su propia configuración, que puede utilizar para configurar el envío y el modo de las notificaciones.

Para abrir el Panel de notificaciones

- Toque y arrastre la Barra de estado en la parte inferior de la pantalla.

O

- Desde la pantalla principal, oprima la **Tecla Menú** y toque **Notificaciones**. El Panel de notificaciones mostrará su proveedor de servicio y una lista de las notificaciones organizadas en notificaciones en curso y notificaciones basadas en eventos.

Para responder a una notificación

1. Abra el Panel de notificaciones. Sus notificaciones actuales se enumeran en el panel, cada una con una breve descripción.
2. Toque una notificación para verla. El Panel de notificaciones se cerrará y la aplicación que corresponde a su respuesta se abrirá. Por ejemplo, las notificaciones de nuevos correos

La pantalla principal

de voz marcan a su correo de voz, y las notificaciones de la desconexión de la red abrirán la lista de redes configuradas para que pueda volver a conectar.

Para borrar todas las notificaciones

1. Abra el Panel de notificaciones.
2. Oprima **Borrar** en la parte superior derecha del panel.

Todas las notificaciones basadas en eventos se borrarán; las notificaciones en curso se mantendrán en la lista.

Para cerrar el Panel de notificaciones

Toque y arrastre la ficha en la parte inferior del Panel de notificaciones a la parte superior de la pantalla o simplemente toque la **Tecla Atrás** .

El panel también se cerrará cuando se toca una notificación.

Búsqueda en su teléfono y en la Web

Usted podrá buscar información en el teléfono y en la web utilizando el cuadro de búsqueda rápida (Quick Search Box) o la búsqueda de Google. Algunas aplicaciones, como Gmail, Contactos y Navegador ofrecen la posibilidad de buscar contenidos dentro de aplicaciones específicas.

Además de ser capaz de buscar escribiendo los términos de búsqueda, también es posible hacer la búsqueda por voz.

Búsqueda en el teléfono y en la web usando el ingreso de texto

1. Oprima la Tecla de búsqueda.

Al oprimir la **Tecla de búsqueda**  en la pantalla principal o en otras aplicaciones que soportan esta función, el cuadro de búsqueda rápida se abrirá automáticamente.

En algunas aplicaciones, como Gmail, Contactos y Navegador, la propia caja de la aplicación búsqueda se abrirá al oprimir **Tecla de búsqueda** . Esto se indicará por el icono de la aplicación en el lado izquierdo del cuadro de búsqueda.

2. Oprima la Tecla Menú y Buscar .

Introduzca el texto que está buscando en el cuadro de búsqueda rápida.

Podrá utilizar las preferencias de búsqueda para configurar algunos aspectos de la búsqueda de web Google (por ejemplo, si tiene sugerencias por debajo del cuadro de búsqueda rápida a medida que escribe), y qué funciones del teléfono incluir en las búsquedas.

La pantalla principal

3. Toque en el **icono Buscar** para buscar los términos introducidos.

O

Si lo que desea buscar es lo que aparece en la lista de sugerencias, toque ese tema para llevar a cabo la búsqueda.

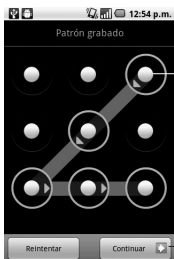
Bloqueo de la pantalla

Usted podrá bloquear la pantalla de manera que sólo se desbloquee para realizar llamadas, acceder a sus datos, comprar aplicaciones, etc.

Establecer un patrón de bloqueo por primera vez

1. Oprima la **Tecla Inicio**  y luego toque el **icono Inicio de aplicación** .
2. Toque **Ajustes** → **Ubicación y seguridad**.
3. Toque **Bloqueo pantalla** (bajo la sección Desbloqueo de pantalla).
4. Toque **Patrón**.
5. Lea las instrucciones de la pantalla, toque **Continuar** para ver las instrucciones de tutorial sobre cómo crear un patrón de desbloqueo y luego toque **Continuar** cuando esté listo para crear su patrón de desbloqueo.

6. Dibuje el patrón que desee usar y toque **Continuar**.
7. Dibuje el patrón nuevamente y toque **Comprobar**.



Formule su patrón de desbloqueo.

Toque Continuar para reformular su patrón para confirmar.

A partir de entonces, cada vez que desee encender el teléfono o desbloquear la pantalla, deberá dibujar su patrón de desbloqueo para desbloquear la pantalla.

Cambio de patrones de bloqueo

1. Oprima la **Tecla Inicio**  y luego toque el **icono Inicio de aplicación** .
2. Toque **Ajustes** → **Ubicación y seguridad**.
3. Toque **Cambio bloqueo pantalla** (bajo la sección Desbloqueo de pantalla).
4. Ingrese su patrón de bloqueo actual.
5. Toque **Patrón** para cambiarlo (o toque Ninguno para eliminarlo).

La pantalla principal

6. Dibuje el patrón que desee usar y toque **Continuar**.

7. Dibuje el patrón nuevamente y toque **Comprobar**.

Uso de un PIN o contraseña para bloquear la pantalla

1. Oprima la **Tecla Inicio**  y luego toque el **icono Inicio de aplicación** .

2. Toque **Ajustes** → **Ubicación y seguridad**.

3. Toque **Cambio bloqueo pantalla** (bajo la sección Desbloqueo de pantalla).

4. Toque **PIN** para bloquear la pantalla con una secuencia de números o toque **Contraseña** para una secuencia de bloqueo alfanumérica.

5. Introduzca su PIN o Contraseña y toque **Continuar**.

6. Introduzca el PIN o Contraseña nuevamente y toque **OK**.

A partir de entonces, tendrá que introducir la secuencia y tocar **OK** para desbloquear la pantalla.

NOTAS:

- Usted tendrá 5 oportunidades para ingresar su patrón de desbloqueo, PIN o contraseña. Si ha utilizado todas las 5 oportunidades, puede intentarlo después de 30 segundos.
- Si no puede recordar su patrón de desbloqueo, PIN o contraseña:
 - Si ha creado una cuenta de Google en el teléfono, toque **¿Has olvidado el patrón?** Entonces, usted deberá iniciar sesión con su cuenta de Google para desbloquear el teléfono.
 - Si no ha creado una cuenta de Google en el teléfono, es necesario realizar un restablecimiento de fábrica.

(**Advertencia:** Si realiza un restablecimiento de fábrica, todas las aplicaciones de usuario y los datos del usuario serán eliminados. Por favor, recuerde hacer una copia de seguridad de los datos importantes antes de realizar un restablecimiento de fábrica.)

1. Apague el teléfono.
2. Mantenga oprimidas las siguientes teclas por 5 segundos: **Tecla de volumen inferior + Tecla Inicio + Tecla Encender/Bloquear.**
3. Cuando se encienda el teléfono, suelte las teclas.

La pantalla principal

Personalizar la pantalla principal

Usted puede personalizar su pantalla principal agregando iconos de aplicaciones, accesos directos, widgets y otros artículos a la pantalla principal. También puede cambiar el papel tapiz.

Para agregar un elemento a la pantalla principal

1. Vaya al panel de la pantalla principal en la que desea agregar el elemento.
2. Toque la **Tecla Menú**  y toque **Agregar**. O, simplemente, toque y mantenga oprimido un espacio vacío en la pantalla principal.

NOTA: Si no hay espacio disponible en un panel específico de la pantalla principal, Agregar no estará disponible; debe eliminar o quitar un elemento para poder agregar otro elemento. En este caso, tendrá la opción de cambiar a otro panel de la pantalla principal.

3. En el menú que aparece, toque el tipo de elemento que desee agregar.

Puede agregar los siguientes tipos de elementos a la pantalla de inicio:

Accesos directos: Agregue accesos directos a aplicaciones, una página favorita de la web , un contacto favorito, un destino en Google Maps, una etiqueta de Gmail, una lista de reproducción de música, y mucho más. Los accesos directos disponibles dependen de las aplicaciones que ha instalado.

Widgets: Agregue cualquier widget de una variedad de aplicaciones en su pantalla principal, incluyendo un reloj, un reproductor de música, un marco de imagen, un administrador de energía, un calendario de las próximas citas, un widget Noticias y tiempo, y mucho más. Tenga en cuenta que más widgets también se pueden encontrar en Android Market™.

Carpetas: Agregue una carpeta donde se pueden organizar otros accesos directos e iconos de la pantalla principal o las carpetas que contienen todos sus contactos, contactos con los números de teléfono, o los contactos favoritos. El contenido de sus carpetas se mantienen al día de forma automática.

La pantalla principal

Para mover un artículo en la pantalla principal

1. Toque y mantenga oprimido el artículo.
2. Arrastre el artículo a una nueva ubicación en la pantalla. Pare en el borde izquierdo o derecho de la pantalla para arrastrar el artículo al siguiente panel disponible de la pantalla principal.
3. Cuando el artículo esté donde usted lo desea, levante el dedo.

Para quitar un artículo de la pantalla principal

1. Toque y mantenga oprimido el artículo, tenga en cuenta que el icono Inicio de aplicación se cambiará a un icono de una papelera.
2. Arrastre el artículo al icono Papelera.
3. Cuando el icono se ponga rojo, levante el dedo.

Para cambiar el fondo de pantalla principal

1. Oprima la **Tecla Inicio**, luego oprima la **Tecla Menu** y toque **Fondo de pantalla**.

También puede tocar y mantener oprimido un espacio vacío en la pantalla principal y luego tocar **Fondos de pantalla** en el menú que se abre.

2. Toque **Fondos de pantalla animados, Galería o Galería de fondos de pantalla**

Toque **Galería** para utilizar una foto en su teléfono como un fondo de pantalla. Usted podrá recortar la imagen antes de colocarla como fondo de pantalla.

Toque **Fondos de pantalla animados** para abrir una lista de fondos de pantalla animados instalados en su teléfono. Fondos de pantalla animados pueden cambiar de acuerdo a la hora del día, responder a tocar la pantalla, decir la hora, u ofrecer otra información.

Toque **Galería de fondos de pantalla** para abrir una pantalla de imágenes de fondo de pantalla que vienen con el teléfono. Deslice las imágenes en miniatura a la izquierda y la derecha para ver las imágenes disponibles.

3. Toque **Establecer fondo de pantalla o Guardar.**

Para cambiar el nombre de una carpeta

1. Toque el icono de la carpeta para abrirlo.
2. Toque y mantenga oprimida la barra de título de la carpeta.
3. Edite el nombre de la carpeta actual.
4. Toque **Aceptar**.

La pantalla principal

Aplicaciones

El menú Aplicaciones permite un acceso rápido a la mayoría de las aplicaciones de uso frecuente.

Las siguientes páginas contienen una descripción de cada aplicación. Si la aplicación ya ha sido descrita en otra sección de este manual, entonces se da una referencia cruzada a dicha sección.

CONSEJO: No podrá borrar las aplicaciones precargadas (Sólo sus iconos se pueden borrar de la pantalla).

Están disponibles las siguientes opciones:

Navegador

Abra el navegador para iniciar la navegación de la web. El navegador es completamente optimizado y tiene funciones avanzadas para mejorar el uso de internet en su teléfono.

Calculadora

Esta función permite usar el teléfono como una calculadora. La calculadora realiza las funciones aritméticas básicas: sumar, restar, multiplicación y división. También tiene acceso a un panel avanzado, cual incluye más funciones avanzadas.

Calendario

Con el calendario usted puede:

- Ver el calendario por mes, semana o día.
- Establecer agendas y notar aniversarios.
- Crear listas de eventos.
- Escribir recordatorios para llevar al día la agenda.
- Establecer alarmas como recordatorios si lo necesita.
- Revisar el estado de memoria para eventos.

Cámara

Use la cámara de 3.2 megapíxeles para tomar fotografías en formato JPEG.

NOTA: Debe haber una tarjeta microSD insertada para poder tomar y almacenar fotos con la cámara.

Contactos

Use la aplicación Contactos para agregar, ver y comunicar con sus amigos, familia y conocidos.

Galería

La Galería le permite ver fotos y reproducir videos. Para fotos, puede realizar tareas de edición básicas, ver una presentación de diapositivas, establecer fotos como fondos de pantalla o icono de contacto y compartir como mensaje de foto y otros medios.

La pantalla principal

Gmail

Google Mail (Gmail) es un servicio de correo electrónico basado en la web. Dependiendo de la configuración de sincronización, Gmail puede sincronizarse automáticamente con su cuenta de Gmail en la web.

Maps (Mapas)

Google Maps le permite ver su localización, ver problemas de tráfico en tiempo real y ver direcciones detalladas de destinos. También hay una herramienta de búsqueda para encontrar lugares de interés o una dirección específica. Puede ver las localizaciones en un mapa vectorial o aéreo, o puede verlas a nivel de calle.

Market

Android Market brinda acceso a aplicaciones y juegos descargables para instalar en su teléfono. Android Market también permite dar retroalimentación y comentarios acerca de una aplicación, o marcarlas como aplicaciones incompatibles con su teléfono.

Mensajes

Esta aplicación le permite usar el Servicio de Mensajes Cortos (SMS) para enviar y recibir mensajes de texto.

También puede usar el Servicio de Mensajes

Multimedia (MMS) para crear mensajes multimedia para enviarlos y recibirlos.

Música

Música le permite reproducir archivos de música almacenados en la tarjeta microSD. También puede crear listas de reproducción.

My Account (Mi Cuenta)

Esta opción le da información específica de su cuenta como el estado actual, la actividad, resumen de facturación, planes de servicios, configuración del correo de voz, distribuidores y preguntas frecuentes.

My Device (Mi Aparato)

Use esta opción para configurar su teléfono, ver consejos y trucos, personalizar los tonos de llamada, fondos de escritorio o para ver la información de la batería.

Ajustes

Este menú incluye configuraciones para la pantalla, seguridad, memoria y otras configuraciones asociadas con su teléfono.

Swype Tips (Consejos para Swype)

La aplicación Swype Tips le permite ver un video o iniciar un tutorial que le enseña cómo usar la funcionalidad Swype más eficiente.

La pantalla principal

Talk

Google Talk le permite comunicarse con otras personas que estén conectados con Google Talk en sus teléfonos o en la web vía mensajería instantánea.

TeleNav GPS Navigator

Telenav GPS Navigator es un sistema de ayuda para el manejo que utiliza instrucciones de audio y video para la navegación por GPS.

ThinkFree Office

ThinkFree Office Mobile para Android brinda un espacio central para administrar sus documentos en línea o sin estar en línea.

Reproductor de video

El reproductor de video reproduce videos almacenados en su tarjeta microSD.

Visual Voicemail (Correo de voz visual)

El correo de voz visual permite a los usuarios ver una lista de la gente que dejó un correo de voz y escuchar cualquier mensaje sin limitarse a un orden cronológico.

Marcación por voz

Marcación por voz es un sistema de reconocimiento de voz que permite activar una variedad de funciones en su teléfono.

Grabador de voz

El Grabador de voz permite grabar un archivo de audio de un minuto y enviarlo como mensaje.

Búsqueda por voz

La función Búsqueda por voz es una aplicación activada por voz que le permite buscar artículos vía la búsqueda de Google.

YouTube

YouTube es un sitio para compartir videos en los que los usuarios pueden ver, cargar y compartir videos.

Teclado en pantalla

Usted puede introducir texto usando el teclado en pantalla. El teclado en pantalla aparece de forma automática cuando necesita escribir algo. Para mostrarlo en forma manual, toque el campo de texto en donde desea introducir texto.

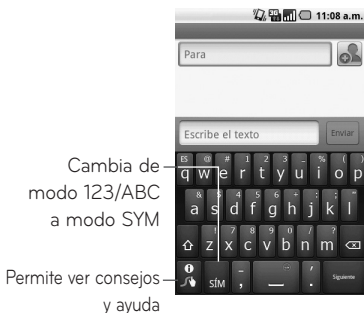
Métodos de ingreso de texto

- **Swype** (predeterminado): Swype™ es un método de ingreso de texto que permite ingresar una palabra arrastrando el dedo de una letra a otra, levantando el dedo sólo entre cada palabra.

La pantalla principal

Usando el teclado Swype

El teclado predeterminado usa Swype™ SWYPE usa algoritmos de corrección de errores y un modelo de lenguaje para predecir la siguiente palabra. SWYPE también incluye un sistema de texto predictivo al tacto.



Consejos para ingreso de texto con Swype

Puede ingresar a la aplicación Swype Tips y ver un video o un guía para el uso de Swype. Puede usar los siguientes consejos de ingreso de texto con Swype.

- Cree un garabato (como una S) para crear letras dobles (como cc en accesorio).

- Toque y mantenga oprimida una tecla para ver el menú de puntuación y luego seleccione.
- Mueva el dedo sobre el apóstrofo para ingresar contracciones.
- Haga un doble toque en la palabra cuya ortografía desea corregir, luego toque la tecla borrar para borrar una letra. Toque y mantenga oprimida la tecla borrar para borrar una palabra completa.

Configuración de Swype

Para configurar Swype:

1. Desde la pantalla principal, oprima la **Tecla Menú** → **Ajustes** → **Idioma y teclado** → **Swype**.
2. Toque una de las siguientes configuraciones de Swype para configurarla:

Configuración de Preferencias

La Configuración de Preferencias le permite acceder a las preferencias de operación de Swype.

- **Idioma:** Permite seleccionar el idioma del texto que ingresa. El idioma predeterminado es US English (Inglés de EE.UU.).
- **Predicción de palab.:** Utiliza una base de datos de palabras para predecir palabras mientras las ingresa con Swype.

La pantalla principal

- **Sonidos:** Apaga o encienda los sonidos generados por la aplicación Swype.
- **Vibración del tecl.:** Activa una sensación de vibración al ingresar texto en el teclado.
- **Activar consejos:** Enciende un indicador que parpadea y que da información útil al usuario.

Configuración avanzada de Swype

La configuración avanzada de Swype brinda acceso a la Configuración avanzada de la operación de Swype.

- **Espaciado automático:** Automáticamente inserta un espacio entre las palabras. Al terminar una palabra, sólo levante el dedo y comience la siguiente palabra.
- **Mayús. automáticas:** Automáticamente pone en mayúscula la primera letra de una oración.
- **Mostrar trayecto:** Establece el tiempo que permanecerá la línea de un trayecto mientras recorre la pantalla.
- **Vent. lista de palab.:** Establece la cantidad de veces que la selección de palabras se muestra en el pantalla. Mueva el deslizador entre **Nunca** o **Siempre** y toque **OK**.

- **Velocidad vs. exactitud:** Establece la velocidad de respuesta de Swype al ingreso en la pantalla. Mueva el deslizador entre **Resp. rápida** (velocidad) o **Tolerancia err.** (precisión) y toque **OK**.

Ayuda

Este menú le da ayuda y un tutorial para guiarlo por el proceso.

- **Ayuda de Swype:** Muestra el guía de usuario de Swype.
- **Guía:** Muestra un tutorial en pantalla.

Acerca de

El menú Acerca de le da la versión actualizada del programa para la aplicación Swype.

Configuración de la cuenta de Google

La primera vez que abre una aplicación de Google en su teléfono, deberá iniciar sesión con su cuenta existente de Google. Si no tiene una cuenta de Google, se le pedirá que cree una.

Crear una cuenta de Google

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación**  para abrir el menú de aplicaciones.
2. Toque **Gmail** y toque **Siguiente** → **Crear** para iniciar el asistente de configuración de Google Mail™.
3. Toque un campo de texto para abrir el teclado táctil e ingrese su nombre y un nombre de usuario para su cuenta de Google. Al ingresar texto, puede ir al siguiente campo tocando **Siguiente** en el teclado.
4. Cuando termine introduciendo el nombre de usuario, toque **Siguiente**. Su teléfono luego se comunica con los servidores de Google para verificar la disponibilidad del nombre de usuario.
5. Luego siga las instrucciones e ingrese la información obligatoria y opcional sobre la cuenta.

Iniciando sesión con su cuenta de Google

1. Ingrese su dirección de correo electrónico y contraseña, luego toque **Acceder**.
2. Después de iniciar sesión, puede usar Google Mail™ y aprovechar los servicios de Google en su teléfono.
3. Una vez que haya configurado su cuenta de Google en su teléfono, el teléfono se sincronizará automáticamente con su cuenta web de Google. (Depende de su configuración de sincronización.)

Después de iniciar sesión, puede utilizar Google Mail™, Google Calendar, Android Market™ y Google Maps; Descargue aplicaciones de Android Market™; respalde su configuración en los servidores Google y aproveche los demás servicios de Google en su teléfono.

IMPORTANTE

- Algunas aplicaciones, como el calendario, funcionan solamente con la primera cuenta de Google que agrega. Si tiene intenciones de usar más de una cuenta de Google en el teléfono, primero asegúrese de iniciar sesión en la que desea usar con esas aplicaciones. Cuando inicia sesión, los contactos, mensajes de Gmail, eventos del calendario y otra información obtenida de esas aplicaciones

Configuración de la cuenta de Google

y servicios en la Web se sincronizan con su teléfono. Se le pedirá que lo haga o cree una la primera vez que inicie una aplicación que requiera una cuenta de Google, como Gmail o Android Market.

- Si desea usar la función de copia de seguridad para restaurar la configuración en este teléfono desde otro teléfono que ejecutaba Android versión 2.0 o posterior, debe iniciar sesión en la cuenta de Google ahora, durante la instalación. Si espera hasta que finalice la instalación, no se restablecerá la configuración.
- Si tiene una cuenta empresarial a través de su empresa u otra organización, el departamento de TI de su empresa recibirá instrucciones especiales sobre cómo iniciar sesión en esa cuenta.

Llamar

Hacer una llamada

1. Desde la pantalla principal, toque  para abrir el teclado de marcación.
2. Introduzca el número de teléfono con el teclado de marcación. Para borrar un dígito, toque el icono **Borrar** .
3. Toque el icono de **Llamar**  para hacer una llamada.
4. Para terminar una llamada toque el icono **Terminar** .

CONSEJO: Para introducir "+" para realizar llamadas internacionales, mantenga oprimida la tecla .

Llamar a los contactos

1. Desde la pantalla principal, toque  para abrir su lista de contactos.
2. Desplácese por la lista de contactos o toque **Buscar** e introduzca las primeras letras del contacto con cual desea hablar.
3. En la lista de contactos, toque el contacto con cual desea hablar.

Cuando los detalles del contacto se muestren, toque el número de teléfono que desea llamar.

Llamar

Responder y rechazar una llamada

Con la pantalla bloqueada

Cuando suene el teléfono, arrastre el icono

Responder  hacia la derecha.

Arrastre el icono **Rechazar**  hacia la izquierda para rechazar la llamada entrante. Arrastre la barra **Mensaje de disculpa** hacia arriba si desea enviar un mensaje a la personal que llama. Si la persona que llama no es conocida, la barra **Mensaje de disculpa** no está disponible.

Con la pantalla desbloqueada

Cuando suene el teléfono, toque el icono **Responder** . Toque el icono **Rechazar**  para rechazar una llamada entrante.

Arrastre el icono **Rechazar**  hacia la izquierda para rechazar la llamada entrante. Arrastre la barra **Mensaje de disculpa** hacia arriba si desea enviar un mensaje a la personal que llama. Si la persona que llama no es conocida, la barra **Mensaje de disculpa** no está disponible.

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, oprima las teclas de volumen en el lado derecho del teléfono.

Hacer una segunda llamada

1. Mientras tenga una llamada activa, toque .
2. Marca el número o busca sus contactos para seleccionar el número que desea hablar.
3. Toque el icono de **Llamar**  para conectar la llamada.
4. Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se quedará en espera.
5. Toque  para alternar entre las llamadas o bien, toque  para realizar una llamada en conferencia.
6. Para finalizar las llamadas activas, toque **Terminar**.

NOTA: Se le cobrará cada llamada que realice.

Llamar

Ver los registros de llamadas

Desde la pantalla principal, toque  y elija la ficha **Registro**.

Desde el Registro de llamadas, puede ver una lista completa de todas las llamadas marcadas, recibidas y perdidas.

CONSEJO: Toque cualquier entrada del registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

CONSEJO: Toque la **Tecla Menú** y luego **Borrar registro de llamadas** para borrar todos los elementos registrados.

Configuración de llamada

Puede configurar las opciones de llamada del teléfono, como desvío de llamadas, y otras funciones especiales ofrecidas por su proveedor.

1. Desde la pantalla principal, oprima la **Tecla Menú**  y toque **Ajustes**.
2. Toque **Config. de llamada**.

Contactos

Puede agregar contactos en el teléfono y sincronizarlos con los contactos de su cuenta de Google u otras cuentas que admitan la sincronización de contactos.

Buscar un contacto

1. Desde la pantalla de inicio, toque  para abrir la lista de contactos.
2. Toque **Buscar** e introduzca el nombre del contacto con el teclado.

Agregar un nuevo contacto

1. Desde la pantalla principal, toque , e ingrese el número del nuevo contacto, luego oprima la **Tecla Menú**, toque **Añadir a contactos** y luego **Crear contacto nuevo**.
2. Si desea agregar una foto al nuevo contacto, toque . Elija de **Hacer una fotografía o Seleccionar de la galería**.
3. Seleccione el tipo de contacto tocando .
4. Toque una categoría de información de contacto e introduzca los detalles acerca del contacto.
5. Toque **Guardar**.

Contactos

Contactos favoritos

Puede clasificar contactos frecuentemente llamados como favoritos.

Para agregar un contacto a los favoritos

1. Desde la pantalla de inicio, toque,  para abrir la lista de contactos.
2. Toque un contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se vuelve dorada y el contacto se agrega a sus favoritos.

Para eliminar un contacto de la lista de favoritos

1. Desde la pantalla de inicio, toque  para abrir la lista de contactos.
2. Toque la ficha **Favoritos** y elija un contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella dorada que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se pondrá gris y se eliminará el contacto de los favoritos.

Mensajería/correo electrónico

Mensajería

El teléfono LG-P509 combina SMS y MMS en un menú intuitivo y fácil de usar.

Enviar un mensaje

1. Toque el icono **Mensajes**  desde la pantalla principal y toque **Nuevo mensaje** para abrir un mensaje en blanco.
2. Ingrese el nombre de un contacto o número de llamada en el campo **Para**. Al introducir el nombre del contacto, aparecerán los contactos coincidentes. Puede tocar un recipiente sugerido. También puede agregar múltiples recipientes.

NOTA: Se le cobrará un mensaje de texto para cada recipiente a quien le enviá un mensaje.

3. Toque el campo de texto para empezar a componer el mensaje.
4. Toque la **Tecla Menú** para abrir el menú de opciones. Elija entre **Llamar**, **Agregar asunto**, **Adjuntar**, **Enviar**, **Insertar emoticono**, **Descartar**, **Plantillas**, **Todas las cadenas** y **Agregar a Contactos**.
5. Toque **Enviar** para enviar el mensaje.
Se abrirá la pantalla de mensaje, donde puede ver su mensaje enviado. Las respuestas

Mensajería/correo electrónico

aparecerán en la pantalla. Al ver y enviar mensajes adicionales, se creará una cadena de mensajes.

! ADVERTENCIA: El límite de 160 caracteres puede variar de un país a otro según cómo esté codificado el SMS y el idioma.

! ADVERTENCIA: Si se agrega un archivo de imagen, video o audio a un mensaje SMS, se convertirá automáticamente en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.

NOTA: Cuando recibe un mensaje de texto durante una llamada, escuchará una notificación de timbre.

Lista por remitente

Los mensajes (SMS, MMS) intercambiados con otra persona pueden mostrarse en orden cronológico para que pueda ver con comodidad toda su conversación.

Usar emoticones

Agréguete vida a sus mensajes con emoticones.

Cuando escriba un nuevo mensaje, oprima la **Tecla Menú** y luego elija **Insertar emoticono**.

Cambiar la configuración de su mensaje

La configuración de mensajes del teléfono LG-P509 viene predefinida; para enviar mensajes de inmediato. Puede cambiar la configuración según sus preferencias.

Abrir el correo electrónico y la pantalla Cuentas

Use la aplicación Correo electrónico para leer el correo electrónico de otros servicios diferentes a Gmail. La aplicación correo electrónico es compatible con los siguientes tipos de cuenta: POP3, IMAP y Exchange.

Para abrir la aplicación Correo electrónico

- Desde la Pantalla principal, toque **Enviar correo electrónico**.

La primera vez que abra la aplicación de **Correo electrónico**, un asistente de instalación lo guiará para agregar una cuenta de correo electrónico. Después de la configuración inicial, Correo

Mensajería/correo electrónico

electrónico muestra el contenido de su bandeja de entrada (si sólo tiene una cuenta) o la pantalla Cuentas (si tiene varias cuentas).

Pantalla Cuentas

La pantalla Cuentas muestra la Bandeja de entrada combinada y cada una de las cuentas de correo electrónico.

1. Abra la aplicación Correo electrónico. Si no está en la pantalla Cuentas, oprima la **Tecla Menú** y toque **Cuentas**.



- Toque esta opción para abrir la Combinación de recibidos con los mensajes enviados a todas las cuentas.



- Toque esta opción para abrir una lista de los mensajes destacados únicamente.



- Toque el icono de carpeta para abrir las carpetas de la cuenta.

2. Seleccione el proveedor de servicio de correo electrónico.

Puede tocar una cuenta para ver su bandeja de entrada. La cuenta desde la cual envía correos electrónicos de forma predeterminada se señala con una marca de verificación.

Para abrir la bandeja de entrada combinada

Si configuró la aplicación Correo electrónico para enviar y recibir correos electrónicos de más de una cuenta, puede ver todos los mensajes enviados a todas las cuentas en la Bandeja de entrada combinada.

1. Desde la pantalla principal, toque **Enviar correo electrónico**.
2. Toque **Combinación de recibidos** (en la pantalla Cuentas). Los mensajes de la Bandeja de entrada combinada están codificados por color en los lados izquierdos según la cuenta, con los mismos colores que se usan para los códigos de color de las cuentas en la pantalla Cuentas.

En el teléfono sólo se descargan los correos electrónicos más recientes de su cuenta. Para descargar correos electrónicos más antiguos, toque **Cargar más mensajes** al final de la lista de correos electrónico.

Leer mensajes

Toque el mensaje que desea abrir. El mensaje se abre en la pantalla con la información sobre quién lo envía, la fecha de envío y otros datos relacionados.

Puede tocar ese indicador de estado para abrir la opción Contacto rápido.

Mensajería/correo electrónico

Responder un mensaje

Puede responder, reenviar o borrar mensajes.

Marcar un mensaje como no leído

Puede establecer que un mensaje aparezca como si no lo hubiera leído, por ejemplo, como recordatorio para leerlo de nuevo.

- Mientras lee un mensaje, oprima la **Tecla Menú** y toque **Marcar como no leído**.

Para borrar un mensaje

- Mientras lee un mensaje, toque **Borrar**.

-O-

- Mientras lee un mensaje, oprima la **Tecla Menú** y toque **Eliminar**.

En muchos tipos de cuentas, los mensajes eliminados se envían a una carpeta de Papelera, de modo que puede recuperarlos en caso de haberlos eliminado por error.

Mensajes destacados

Puede destacar los mensajes importantes para administrarlos con mayor facilidad.

Para destacar un mensaje

- Mientras lee un mensaje, toque la estrella  en su título.

-O-

- De una lista de mensajes en la carpeta, toque la estrella del mensaje. La estrella  se vuelve dorada.

Para no destacar un mensaje

- Vuelva a tocar la estrella.

Para ver los mensajes destacados

- Toque **Destacados**.
Se abre una carpeta con los mensajes destacados.

Redactar y enviar correos electrónicos

Para redactar y enviar un mensaje

1. Mientras se encuentra en la aplicación Correo electrónico, oprima la **Tecla Menú** y toque **Redactar**.
2. Ingrese la dirección del destinatario del mensaje. Al escribir el texto, se sugieren direcciones que coinciden de los contactos. Separe las múltiples direcciones con comas.

Mensajería/correo electrónico

3. Oprima la **Tecla Menú** y toque **Añadir Cc/CCO** para copiar otro contacto/dirección de correo electrónico al mensaje.

4. Componga su mensaje.

5. Oprima la **Tecla Menú** y toque **Añadir adjunto** para enviar una foto en el mensaje.

6. Toque **Enviar**.

Si no está listo para enviar el mensaje, toque **Guardar como borrador** para guardarlo en la carpeta Borradores. Toque el borrador de un mensaje en la carpeta Borradores para continuar trabajando en él. El mensaje también se guarda como borrador si toca la **Tecla Atrás**  antes de enviarlo. Toque **Descartar** para abandonar y borrar un mensaje, incluidos todos los borradores guardados. Si no está conectado a una red, por ejemplo, si está trabajando en el modo de avión, los mensajes que envía se almacenan en la carpeta Bandeja de salida hasta que se vuelva a conectar a una red. Si contiene algún mensaje, la Bandeja de salida aparece en la pantalla Cuentas.

Favor de notar que los mensajes enviados que usan una cuenta Exchange no se ubicarán en el teléfono sino el servidor Exchange.

Si desea ver los mensajes enviados en la carpeta Enviados (o con la etiqueta Enviados), necesitará abrir con frecuencia la carpeta/etiqueta de enviados y elegir **Actualizar** en el menú de opciones.

Usar las carpetas de las cuentas

Cada cuenta contiene las carpetas Bandeja de entrada, Bandeja de salida, Enviados y Borradores. Según las funciones que admita el proveedor de servicios de la cuenta, puede contar con carpetas adicionales.

Agregar y editar cuentas de correo electrónico

Para agregar una cuenta de correo electrónico

1. Oprima la **Tecla Menú** y toque **Añadir cuenta**.
2. Toque el tipo de cuenta que desea añadir.
3. Introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña y toque **Siguiente**.
4. Escriba el nombre de la cuenta, confirme cómo desea que aparezca su nombre en el correo saliente y toque **Listo**.

Mensajería/correo electrónico

Para cambiar la configuración de una cuenta

1. Abra la pantalla Cuentas.
2. Mantenga oprimida la cuenta cuya configuración desea cambiar.
3. En el menú que se abre, toque **Ajustes de la cuenta**.

Para borrar una cuenta de correo electrónico

1. Abra la pantalla Cuentas.
2. Mantenga oprimida la cuenta para borrarla.
3. Toque **Eliminar cuenta** en el menú que se abre.
4. Toque **Aceptar** en el menú para confirmar que desea borrar la cuenta.

Red social

Con su teléfono, puede disfrutar de redes sociales y administrar su microblog en comunidades en línea. Puede actualizar su estado actual y ver actualizaciones sobre el estado de sus amigos en tiempo real.

Puede agregar sus cuentas de Facebook y Twitter en el teléfono. Si no tiene una cuenta, puede visitar dichos sitios para configurar una.

NOTA: El uso y la conexión a servicios en línea pueden incurrir en costos adicionales. Compruebe los gastos de transmisión de datos con el proveedor de red.

Agregar su cuenta en el teléfono

1. Desde la pantalla principal, escoja la aplicación de red social que desea utilizar.
2. Introduzca su dirección de correo electrónico y la contraseña que configuró en su comunidad y luego toque **Entrar o Acceder**.

SUGERENCIA: Si agrega un widget de red social en la pantalla principal, el widget indicará su estado cuando el teléfono se actualice desde la red. También puede acceder a la comunidad social directamente al tocar el widget.

Mensajería/correo electrónico

Ver y actualizar su estado

1. Elija la aplicación de red social a la que desee acceder.
2. Puede actualizar su estado con comentarios o cargar fotografías.

NOTA: Esto depende de los servicios de red.

SUGERENCIA: Puede usar la información de sus amigos sólo en las aplicaciones de red social o sincronizar toda la información en Contactos.

Eliminar cuentas del teléfono

Desde la pantalla principal, oprima la **Tecla Menú** y toque **Ajustes** → **Cuentas y sincronización** → Elija la cuenta que desea eliminar → **Eliminar cuenta**.

Cámara

Uso del visor



1. **Zoom** Permite acercar o alejar la imagen. También puede utilizar las teclas laterales de volumen.
2. **Brillo** Esta opción define y controla la cantidad de luz solar que entra en la imagen. Deslice el indicador de brillo a lo largo de la barra, hacia "-" para una imagen con menor brillo, o hacia "+" para una imagen con mayor brillo.
3. **Modo de Escena** permite elegir entre **Automática**, **Retrato**, **Paisaje**, **Deportes**, **Nocturno** y **Atardecer**.
4. **Enfoque** Toque este icono para seleccionar el tamaño de la imagen. Elija de **VGA**, **QVGA** o **QCIF**.
5. **Configuración** Toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección **Opciones de configuración avanzada**.

Cámara

- 6. Modo de video:** Deslice este icono hacia abajo para pasar al modo de video.
- 7. Tomar una foto:** Toque este icono para capturar una imagen.
- 8. Galería:** Le permite acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara. Simplemente toque esta opción para que aparezca la galería en la pantalla.

NOTA: Primero debe insertar una tarjeta de memoria para tomar una foto. Si no inserta una tarjeta de memoria, no podrá tomar la foto.

CONSEJO: Puede cerrar todas las opciones de atajos para proporcionar una pantalla del visor más despejada. Simplemente, toque el centro del visor una sola vez. Para quitar las opciones, toque la pantalla otra vez.

Usar el modo de enfoque

Puede elegir de los siguientes modos de enfoque:

Automática: Le permite configurar la cámara para que enfoque automáticamente.

Macro: Este modo permite tomar primeros planos extremos. Si está intentando tomar un primer plano pero el recuadro de foco sigue en color rojo, pruebe usar el modo Macro.

Seguimiento de rostros: Permite que su cámara detecte y se enfoque en caras humanas automáticamente.

Manual: Le permite configurar la cámara para que enfoque manualmente.

Tomar una foto rápida

1. Abra la aplicación Cámara.
2. Mantenga el teléfono en posición horizontal y apunte la lente hacia la persona o el objeto que desea fotografiar.
3. Toque y mantenga oprimido el botón de captura suavemente y aparecerá un cuadro de enfoque en el centro de la pantalla del visor.
4. Coloque el teléfono de modo que pueda ver la persona o el objeto en el cuadro de enfoque.
5. Cuando el cuadro de enfoque se vuelva verde, significará que la cámara ha enfocado la persona o el objeto que desea fotografiar.
6. Retire su dedo del botón de captura.

Cámara

Después de que haya tomado la foto

La foto capturada aparecerá en la pantalla.

Enviar

Toque para compartir su foto por **Bluetooth, Enviar correo electrónico, Facebook, Gmail, Mensajes, Picasa o Twitter.**

NOTA: Es posible que se apliquen cargos adicionales al descargar mensajes MMS mientras se encuentra en roaming.

Definir como

Toque esta opción para utilizar la imagen como **Icono de contacto o Fondo de pantalla.**

Renom.

Toque esta opción para editar el nombre de la imagen seleccionada.



Toque esta opción para eliminar la imagen.



Toque esta opción para tomar otra foto inmediatamente. La foto tomada anteriormente se guardará.



Toque esta opción para ver la foto en la Galería.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir todas las opciones avanzadas.

Puede cambiar la configuración de la cámara.

Después de seleccionar la opción, toque la **Tecla Atrás.**

Tamaño de imagen: Permite configurar el tamaño (en píxeles) de la foto que tome. Seleccione un valor de píxeles entre las opciones numéricas disponibles: **3M (2048x1536), 2M (1600x1200), 1M (1280x960), VGA (640x480), QVGA (320x240).**

ISO: Este parámetro determina el grado de sensibilidad del sensor de luz de la cámara. Cuanto más alto sea el valor ISO, más sensible será la cámara. Es muy útil en condiciones de poca luz. Seleccione entre los valores ISO: **Automática, 400, 200, y 100.**

Bal. de blancos: Permite elegir entre **Automática, Incandescente, Luz del día, Fluorescente y Nublado.**

Efectos de de color: Elija un efecto de color para su nueva foto.

Una vez que haya seleccionado sus configuraciones, utilice la Tecla Atrás para cerrar el menú. Ahora, está preparado para tomar una fotografía.

NOTA: Puede cambiar una foto en color a una foto en blanco y negro o sepia, pero no puede cambiar una foto en blanco y negro o sepia a una foto en color.

Cámara

Temporizador: Esta función permite establecer un tiempo de espera después de que se oprima el obturador. Seleccione **APAGADO, 3 Secs, 5 Secs o 10 Secs**. Esta función es ideal si quiere estar incluido en una foto.

Modo disparo: – Escoja entre **Normal, Disparo continuo, Filtro de imperfecciones, Toma artística, Efecto facial y Caricatura**.

Calidad de la imagen: Permite elegir entre **Super fino, Fino y Normal**. Lo más fino la calidad de la foto, mejor será la nitidez. Sin embargo, esto aumentará el tamaño del archivo, lo que significa que podrá guardar menos fotos en la memoria.

Revisión automática: Si establece Revisión automática en encendido, la cámara automáticamente muestra la foto inmediatamente después de tomarla.

Sonido obturador: Permite seleccionar entre cuatro sonidos de obturador.

Ubicación c/etiqueta: Active esta aplicación para usar los servicios basados en la ubicación de su teléfono. Le permite tomar fotos dondequiera que esté y etiquetarlas con la ubicación. Al cargar las fotos etiquetadas en un blog que admita la función de Ubicación c/etiqueta, podrá ver las fotos en un mapa.

NOTA: Esta función sólo está disponible cuando el GPS está activado.

Restaurar  - Permite restaurar todas las opciones de configuración de la cámara.

 - Toque cuando desee saber la operación de esta función. Esto le brinda una guía rápida.

CONSEJO: Cuando sale de la cámara, todas las configuraciones se regresarán a sus valores predeterminados, excepto el tamaño y calidad de imagen. Cualquier configuración no predeterminada debe reiniciarse, como Efectos de color y ISO. Compruebe estos antes de tomar su siguiente foto.

CONSEJO: El menú de configuración se superpone con el visor; por eso, cuando modifique los valores de color o calidad de la imagen, podrá ver una vista previa de los cambios en la imagen detrás del menú de configuración.

Cámara

Ver las fotos guardadas

1. Puede acceder sus fotos guardadas desde el modo de cámara. Sólo toque  y será dirigido a la Galería.

CONSEJO: Dé un toqucito hacia la izquierda o la derecha para ver otras fotos o videos.



- Toque para ver la presentación.



- Toque para compartir o eliminar el contenido

Toque **Más** para las siguientes opciones:

Detalles - Revisa la información del contenido.

Establecer como - Establecer como icono de contacto o fondo de pantalla.

Recortar - Permite recortar la foto. Mueva el dedo por la pantalla para seleccionar el área.

A Mi álbum en línea - Envía la imagen a su álbum en línea

Girar - Permite girar a la izquierda o a la derecha.

Videocámara

Uso del visor



- 1. Zoom** Permite acercar o alejar la imagen. También puede utilizar las teclas laterales de volumen. Asegúrese de establecer la función zoom antes de grabar porque no podrá controlarla durante la grabación de video.
- 2. Brillo** Esta opción define y controla la cantidad de luz solar que entra en la imagen. Deslice el indicador de brillo a lo largo de la barra, hacia "-" para una imagen con menor brillo, o hacia "+" para una imagen con mayor brillo.
- 3. Tamaño del video** Toque esta opción para configurar el tamaño (en píxeles) del video grabado. Le permite elegir el tamaño de la imagen del video entre **VGA (640x480)**, **QVGA (320x240)** o **QCIF (176x144)**.
- 4. Modo escena** Configure la cámara para que se ajuste al entorno. Le permite elegir entre **Automática**, **Retrato**, **Paisaje**, **Deportes**, **Noche** y **Atardecer**.

Videocámara

- 5. Configuración** Toque este icono para abrir el menú de configuración. Consulte la sección **Opciones de configuración avanzada**.
- 6. Modo de cámara** Deslice este icono hacia arriba para cambiar al modo de cámara.
- 7. Iniciar grabación** Toque este icono para iniciar la grabación de video.
- 8. Galería** Le permite acceder a las fotos guardadas desde el modo de videocámara. Simplemente toque esta opción para que aparezca la galería en la pantalla.

Grabar un video rápido

- Deslice hacia abajo el botón de modo de cámara. El icono cambiará a .
- Aparecerá en la pantalla el visor de la videocámara.
- Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia el sujeto del video.
- Para empezar a grabar, oprima el botón de captura.
- Grabar aparecerá en la parte inferior del visor con un temporizador que mostrará la duración del video.
- Toque  en la pantalla para detener la grabación.

Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado.

Reproducir Toque esta opción para reproducir el video.

Enviar Toque para compartir el video por **Bluetooth, Enviar correo electrónico, Gmail, Mensajes o YouTube.**

NOTA: Es posible que se apliquen cargos adicionales al descargar mensajes MMS mientras se encuentra en roaming.

Renom. Toque esta opción para editar el nombre del video seleccionado.

-  Toque esta opción para borrar el video que recién grabó y seleccione **OK** para confirmar la acción. Volverá a aparecer el visor.
-  Toque esta opción para grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.
-  Toque esta opción para acceder a la Galería y ver los videos guardados.

Videocámara

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para abrir todas las opciones avanzadas.

Después de seleccionar la opción, toque la **Tecla Atrás**.

Bal. de blancos: Esta opción garantiza que cualquier parte blanca que aparezca en el video sea real.

Para lograr que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, deberá especificar las condiciones de luz. Elija entre: **Automática**, **Incandescente**, **Luz del día**, **Fluorescente** y **Nublado**.

Efectos de color Permite elegir un color para aplicarla en el nuevo video. Elija entre **APAGADO**, **Monocromático**, **Negativo**, **Solarizar**, **Sepia**, **Sepia negativo** o **Azul**.

Duración: Permite establecer un límite de duración para el video. Elija entre **Normal** y **MMS** para restringir el tamaño máximo para enviar el video como mensaje MMS. Si lo establece como MMS , puede grabar 300k de video. También puede elegir **QVGA** y **QCIF** sólo en este modo.

Calidad de video: Elija entre **Superfina**, **Fina** y **Normal**.

Voz: Permite seleccionar la opción de **Silencio** para grabar un video sin sonido.

Revisión autom.: Si establece Revisión automática en encendido, la cámara de video automáticamente muestra el video inmediatamente después de grabarlo.

Restaurar  - Permite restaurar la configuración de la videocámara.

 - Toque cuando desee saber la operación de esta función. Esto le brinda una guía rápida.

CONSEJO: Puede cambiar una toma de video en color a una toma de video en blanco y negro o sepia, pero no puede cambiar una toma de video en blanco y negro o sepia a una toma de video en color.

Ver los videos guardados

1. En el visor, toque .
2. La galería aparecerá en la pantalla.
3. Toque un video una vez para que aparezca en la parte frontal de la galería. Comenzará a reproducirse automáticamente.

Ajustar el volumen durante la visualización de un video

Para ajustar el volumen de un video mientras se está reproduciendo, utilice las teclas de volumen ubicadas en el lado derecho del teléfono.

Sus fotos y videos

Establecer una foto como fondo de pantalla

1. Toque la foto que desea establecer como fondo de pantalla para abrirla.
2. Toque la pantalla para abrir el menú de opciones, luego toque **Menú**.
3. Toque **Más → Establecer como → Fondo de pantalla**.

Multimedia

Puede almacenar archivos multimedia en una tarjeta de memoria para tener fácil acceso a todos los archivos de imagen y video.

Toque el **icono Inicio de aplicación** y luego seleccione **Galería**. Se muestra una lista de todos los álbumes.

NOTA: Asegúrese de instalar una tarjeta de memoria en el teléfono para guardar fotos y acceder a todas las imágenes. Sin una tarjeta de memoria, el teléfono no mostrará fotografías o videos (excluyendo imágenes de Picasa, cuales están en su álbum Picasa.).

Modo de vista

Cuando abre la aplicación Galería, sus álbumes se muestran en el modo de vista de Carpetas. Tocando un álbum muestra los imágenes en el modo de vista de Cuadrícula. Si toca un imagen, será mostrado en el modo de vista Completa.

Vista cronológica

La **Galería** del LG-P509 también proporciona una vista cronológica de sus fotos y videos. Desde el modo de vista de Cuadrícula, arrastre  hacia la derecha para mostrar sus fotos por fecha, empezando con la fecha más temprana.

Multimedia

Menú de opciones de Mis imágenes

Seleccione una fotografía, luego oprima la **Tecla Menú** dos veces para ver las opciones disponibles.

Enviar una foto

1. Para enviar una foto, mantenga oprimida la foto que desea usar.
2. Seleccione **Comp.** Elija entre **Enviar correo electrónico, Bluetooth, Mensajes, Facebook, Picasa, Twitter** o **Gmail**.
3. Cuando elija **Enviar correo electrónico, Gmail** o **Mensajes**, se adjuntará la foto a un mensaje y luego podrá escribir y enviar el mensaje normalmente.

CONSEJO: Si tiene una cuenta de red social y la configura en el teléfono, podrá compartir su foto con la comunidad de red social.

Enviar un video

1. Para enviar un video, mantenga oprimido el video que desea usar.
2. Seleccione **Comp.** Elegir entre **Enviar correo electrónico, Bluetooth, Mensajes, Gmail** o **YouTube**.

3. Cuando elija **Enviar correo electrónico, Gmail** o **Mensajes**, se adjuntará el video a un mensaje y luego podrá escribir y enviar el mensaje normalmente.

Usar una imagen

Elija imágenes para utilizar como fondo de pantalla o para identificar las personas que llaman.

1. Mantenga oprimida una foto y luego toque **Más** → **Establecer como**.
2. Elija entre **Fondo de pantalla o Icono de contacto**.

Crear una presentación de diapositivas

Desde la Vista completa, puede crear una presentación de diapositivas para no tener que abrir y cerrar cada imagen.

1. Toque **Presentación**.

Comprobar la foto

Puede ver la información detallada de una foto, como **Nombre, Fecha, Hora, Tamaño y Tipo**.

1. Mantenga oprimida una imagen y luego toque **Más** → **Detalles**.

Multimedia

Transferir archivos usando aparatos de almacenamiento masivo USB

Para transferir archivos usando aparatos USB:

1. Conecte el teléfono LG-P509 con la PC usando un cable de datos USB.
2. Si no instaló el controlador de la plataforma LG Android en su PC, necesita cambiar la configuración manualmente. Oprima la **Tecla Menú → Ajustes → almacenamiento → Sólo Almacenamiento masivo**.
3. Arrastre el Panel de notificaciones hacia abajo y toque **Conectado por USB**. Luego toque **Activar almacenamiento USB**.
4. Cuando esté conectado a su PC vía almacenamiento masivo, puede ver el contenido de su PC y transferir los archivos.

NOTA: Primero, debe instalar una tarjeta SD. Sin la tarjeta SD, no puede utilizar el almacenamiento masivo USB.

NOTA: Si instaló el controlador de la plataforma LG Android, de inmediato verá un mensaje que dice 'Activar almacenamiento USB'.

Música

El teléfono LG-P509 cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda escuchar sus temas favoritos.

Reproducir una canción

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Música**.
2. Toque **Canciones**.
3. Seleccione la canción que desea reproducir.
4. Toque  para pausar la canción.
5. Toque  para pasar al siguiente tema.
6. Toque  para volver a la primera parte de la canción. Toque  dos veces para volver a la canción anterior.

Para cambiar el volumen mientras escucha música, oprima las teclas de volumen inferior y superior, ubicadas en el lado derecho del teléfono.

Mantenga oprimida cualquier canción en la lista.

Aparecerán las siguientes opciones: **Reproducir**, **Agregar a lista de reproducción**, **Usar como tono del teléfono**, **Borrar** y **Buscar**.

Multimedia

NOTA: Es probable que los archivos de música estén protegidos por leyes de derecho de autor nacionales y tratados internacionales.

Por lo tanto, es posible que sea necesario obtener un permiso o una licencia para reproducir la música o copiarla.

En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido por derechos de autor. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe las leyes nacionales del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

Usar la radio

El teléfono LG-P509 tiene una radio FM incorporada para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

NOTA: Para escuchar la radio, debe conectar los auriculares. Insértelos en el conector de auriculares.

Buscar emisoras

Para sintonizar las emisoras de radio, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de canal específicos para no tener que volver a sintonizarlas.

Para sintonizar en forma automática

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Radio FM**.
2. Oprima la **Tecla Menú** y toque **Exploración automática**.
3. Si hay canales pre-establecidos, verá un aviso con la pregunta "¿Restablecer todos los canales e iniciar detección autom.?". Si elige OK, todos los canales preestablecidos serán eliminados e iniciará la Exploración automática.
4. Durante la Exploración automática, toque **Detener** si desea detener la búsqueda. Sólo los canales sintonizados antes de parar se guardarán.

NOTA: También puede sintonizar una estación manualmente con la rueda que se muestra.

Multimedia

Restablecer los canales

1. Oprima la **Tecla Menú** y elija **Restablecer emisora** para restablecer el canal actual, o bien elija **Restablecer todas la emisoras** para restablecer todos los canales.

Escuchar la radio

1. Toque **Escuchar a través** y puede elegir escuchar a través **Altavoz** o **Auricular con cable**.

! ADVERTENCIA: Si conecta un auricular que no esté fabricado específicamente para radio, la recepción puede ser baja.

Aplicaciones de Google

1. Primero, configure una cuenta de Google. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña.
2. Después de iniciar sesión, los contactos, el correo electrónico y el calendario en la cuenta de Google se sincronizarán con el teléfono LG-P509.

Google Maps™

Permite comprobar la ubicación actual y el tráfico, y recibir direcciones a su destino. El teléfono LG-P509 debe conectarse a Wi-Fi o 3G/GPRS.

NOTA: Google Maps no cubre todas las ciudades ni todos los países.

Usando opciones

Oprima la **Tecla Menú** para usar las siguientes opciones:

Buscar  – Ingrese un lugar que esté buscando.

Indicaciones  – Esto le permite obtener direcciones al lugar que busca. Toque  para ingresar los datos. Elija entre Mi ubicación actual, Contactos y Punto en el mapa.

Capas  – Puede cambiar la vista entre Tráfico, Satélite o **Relieve**. Toque **Latitud** y verá la ubicación de los contactos de su cuenta de Google. Toque **Buzz** para enviar mensajes a su cuenta de Buzz desde Maps.

Aplicaciones de Google

Mi ubicación  – Señale su ubicación actual en el mapa.

Unirme a Latitud  – Comparta su ubicación con los amigos.

Más  – Vacíe el mapa o encuentre objetos destacados y más.

NOTA: Mientras observa la **Vista de calles** en búsqueda de una ubicación, oprima la **Tecla Menú** y toque el **Modo brújula** para activar el modo de brújula.

Market™

Android Market™ le permite descargar juegos y aplicaciones útiles. Si instala aplicaciones y juegos de Android Market™, aparecerán en el menú del teléfono aplicaciones. Puede comprobar la aplicación descargada al oprimir la **Tecla Menú** y tocando **Descargas**.

Puede los comentarios de otros sobre una aplicación y usted puede publicar sus comentarios.

1. Seleccione una categoría de **Aplicaciones** y **Juegos** para revisar su contenido. Puede elegir de **De pago**, **Gratuitas** o **Nuevas**.
2. Elija una aplicación para instalar.

NOTA: Cuando desee finalizar el juego, use la **Tecla Inicio** o **Atrás**. Volverá a la pantalla principal. O use la **Tecla Menú** del juego.

! ADVERTENCIA: Para proteger el teléfono y los datos personales, descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Android Market™. Si algunas aplicaciones no se instalan correctamente en el teléfono, es posible que no funcione normalmente o que se produzca un error grave. Deberá desinstalar del teléfono esas aplicaciones y todos los datos y opciones de configuración de dichas aplicaciones.

Google Mail™

Google Mail™ se configura cuando accede una aplicación de Google e inicia sesión con su cuenta de Google por primera vez. Dependiendo de la configuración de la sincronización, Google Mail™ de su teléfono se sincroniza automáticamente con su cuenta de Google Mail™ en la web. La lista de conversaciones entrantes es la vista predeterminada de Google Mail™.

Oprima la **Tecla Menú** y luego toque **Actualizar** para enviar o recibir los correos electrónicos nuevos y sincronizar los correos electrónicos con la cuenta de Google Mail™ en la Web. Oprimiendo la **Tecla Menú**, puede redactar un correo electrónico, ver sus **Cuentas**, **Ir a etiquetas**, **Buscar** y **Más**.

Aplicaciones de Google



Google Talk™

Google Talk™ es el programa de mensajería instantánea de Google. Le permite comunicarse con otras personas que también usen Google Talk™.

Oprima la **Tecla Menú** para las siguientes opciones disponibles:

Todos los amigos  – Muestra todos los amigos en su lista de amigos.

Añadir amigo  – Envíe una invitación para conversar.

Buscar  – Permite buscar un contacto o conversación guardada en su cuenta de Gmail.

Salir  – Cierra la sesión de chat. Al tocar el icono de Talk en la pantalla principal, se inicia la sesión automáticamente si activa la opción de **Acceso automático**.

Ajustes  – Permite configurar varios ajustes de Google Talk.

Más  – Desde aquí, puede cerrar todas las conversaciones, revisar invitaciones, y ver la lista de contactos bloqueados.

Utilidades

Configurar una alarma

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Reloj**.
2. Si desea agregar una nueva alarma, toque .
3. Establezca la hora y toque  para encender la alarma. Después de configurar la hora, el teléfono LG-P509 le informará cuánto tiempo falta para que suene la alarma.
4. Establezca **Repetir**, **Tono de timbre**, o **Vibrar** y agregue una **Etiqueta** para nombrar la alarma. Toque **Listo** para aceptar.
5. Oprima la **Tecla Menú** para agregar una alarma o ajustar los ajustes de la alarma.

Usar la calculadora

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Calculadora**.
2. Toque las teclas numéricas para introducir los números.
3. Para cálculos simples, toque la función que desee (+, -, x, ÷), seguida del signo =.
4. Para cálculos más complejos, oprima la **Tecla Menú**, toque **Panel avanzado** y luego elija cualquiera de las funciones disponibles.

Utilidades

Agregar un evento al calendario

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Calendario**.
Primero, debe crear una cuenta de Google para usar el Calendario.
2. Para comprobar un evento toque la fecha. Para agregar un nuevo evento, toque y mantenga oprimida la fecha, luego toque **Evento nuevo**.
3. Introduzca el nombre del evento en el campo **Asunto**. Compruebe la fecha e ingrese la hora a la que le gustaría que empiece el evento.
4. Introduzca la ubicación del evento en el campo **Dónde**.
5. Si desea agregar una nota al evento, toque **Descripción** e introduzca los detalles.
6. Si desea repetir la alarma, configure **Repetición** y **Recordatorios**, de ser necesario.
7. Toque **OK** para guardar el evento en el calendario. Un cuadrado de color marcará en el calendario todos los días en los que guardó eventos. Sonará una alarma a la hora de inicio del evento para ayudarle a estar organizado.

Cambiar la vista del calendario

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Calendario**. Oprima la **Tecla Menú**.

2. Seleccione la vista del calendario para un día, una semana o un mes en particular.

ThinkFree Office

ThinkFree Office le permite leer documentos y le da opciones de edición limitadas para Microsoft Word, Excel y PowerPoint. No puede editar archivos PDF.

1. Toque y mantenga oprimido un archivo.

Dependiendo del tipo de archivo, las siguientes opciones están disponibles: **Abrir, Cargar, Cambiar nombre, Mover, Copiar, Eliminar, Enviar y Propiedades**

Usando opciones

Oprima la **Tecla Menú** para usar las siguientes opciones:

 **Nuevo** – Agregue un nuevo Documento, Hoja de cálculo, Presentación o Carpeta.

 **Actualizar** – Actualizar datos.

 **Ordenar** – Clasificar por nombre, fecha o tamaño.

 **Preferencias** – Ajuste la configuración de ThinkFree Office.

 **Actualizaciones** – Permite comprobar si existen nuevas versiones de ThinkFree Office.

 **Acerca de** – Vea más información sobre ThinkFree Office.

Utilidades

Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.

Grabar un sonido o una voz

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Grabador de voz**.
2. Toque  para comenzar a grabar.
3. Toque  para finalizar la grabación.
4. Toque la **Tecla Menú** y seleccione **Usar como tono timb.** para configurarla como tono de timbre del teléfono.

NOTA: Toque **Ir a lista** para acceder a su álbum. Podrá escuchar la grabación guardada.

Enviar una grabación de voz

1. Una vez finalizada la grabación, puede enviar el clip de audio oprimiendo la **Tecla Menú** y tocando **Compartir**.
2. Escoja entre **Bluetooth**, **Enviar correo electrónico**, **Gmail y Mensajes**.. Al seleccionar **Enviar correo electrónico**, **Gmail** o **Mensajes**, la grabación de voz se agregará al mensaje que escriba y se enviará normalmente.

La Web

Navegador

El navegador le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono móvil. No importa dónde esté ni qué esté haciendo.

NOTA: Incurrirá en gastos adicionales cuando se conecte a estos servicios y descargue contenido. Consulte con el proveedor de red cuáles son los gastos por transferencia de datos.

Usar opciones

Oprima la **Tecla Menú** para ver las opciones.

-  **Nueva ventana** – Abre una nueva ventana.
-  **Favoritos** – Agrega/muestra marcadores y muestra el sitio más visitado y el historial.
-  **Ventanas** – Muestra todas las ventanas abiertas.
-  **Actualizar** – Toque para actualizar la página.
-  **Siguiente** – Lo directa a la página con cual se había conectado antes de regresar a la página actual. Es la idea opuesta de la Tecla Atrás que va a la página anterior.

La Web

Más

- **Favorito** – Agregue la página actual como marcador.
- **Buscar en la página** – Le permite buscar letras o palabras en la página web actual.
- **Seleccionar texto** – Toque esta opción para seleccionar las líneas que desea copiar. Dé un toque largo a cualquier campo de entrada de texto y luego podrá pegarlo.
- **Información de la página** – Muestra la información de la página web.
- **Compartir Página** – Comparta la página web con otras personas con aplicaciones como Correo Electrónico, Bluetooth, Mensajes, Facebook y más.
- **Descargas** – Muestra el historial de descargas.
- **Configuraciones** – Establece la configuración del navegador.

CONSEJO: Para regresar a la página web anterior, oprima la **Tecla Atrás**.

Agregar y acceder a favoritos

1. Oprima la **Tecla Menú** y luego seleccione **Favoritos**.
2. Toque **Agregar** e ingrese el nombre para el favorito seguido con su URL.
3. Para acceder al favorito, simplemente, la imagen del favorito. Se conectará a la página favorita.

Cambiar la configuración del navegador web

Oprima la **Tecla Menú** y seleccione **Más → Configuraciones**.

Configuración

Controles de red inalámbricas

Permite administrar conexiones Wi-Fi y Bluetooth. También puede establecer Redes móviles y Modo de vuelo.

Modo de vuelo: Cuando el Modo de vuelo se activa, todas las comunicaciones inalámbricas se deshabilitan.

Sonido

Le permite ajustar las configuraciones de sonido y notificaciones. También puede administrar el modo de vibración, selección audible y respuesta táctil.

Pantalla

Brillo - Permite ajustar el brillo de la pantalla.

Pantalla giratoria - Active para rotar la orientación de la pantalla cuando gire el teléfono.

Animación - Establezca para permite que se muestren animaciones.

Límite de tiempo de pantalla - Permite configurar el tiempo de espera de la pantalla.

Ubicación y seguridad

Usar redes inalámbricas - Al marcar la opción **Usar redes inalámbricas**, el teléfono determinará su ubicación aproximada utilizando las redes de Wi-Fi y móviles. Al marcar esta opción, se le pregunta si desea permitir que Google utilice su ubicación al proporcionar estos servicios.

Activar satélites GPS - Al marcar la opción **Activar satélites GPS**, el teléfono determinará su ubicación al nivel de calle.

Bloqueo pantalla - Establezca un patrón para proteger el teléfono. Se abrirá un conjunto de pantallas que le guiarán para que dibuje un patrón de desbloqueo de pantalla. Puede establecer un PIN o una Contraseña en lugar de un patrón, o puede dejar como Ninguno.

La próxima vez que encienda el teléfono o vuelva a activar la pantalla, se le solicitará que dibuje el patrón de desbloqueo para desbloquear la pantalla.

Fijar bloqueo de tarjeta SIM - Permite configurar el bloqueo de la tarjeta SIM o cambiar el PIN de la tarjeta SIM.

Contraseñas visibles - Seleccione para mostrar las contraseñas cuando las escribe o deje vacío cuando desee ocultarlas.

Seleccionar administradores de dispositivo - Permite agregar administradores de dispositivo.

Configuración

Utilizar credenciales seguras – Permite acceder a certificados seguros.

Instalar desde la tarjeta SD – Elija instalar certificados encriptados desde su tarjeta SD.

Establecer contraseña – Establezca o cambie la contraseña de almacenamiento de credenciales.

Borrar almacenamiento – Borre el almacenaje de información personal de todo su contenido y restablece la contraseña

Aplicaciones

Puede administrar aplicaciones.

Orígenes desconocidos - Habilite para instalar aplicaciones distintas de Market.

Administrar aplicaciones - Permite administrar y eliminar aplicaciones instaladas.

Servicios en ejecución - Compruebe los servicios activos.

Desarrollo – Establezca opciones para el desarrollo de aplicaciones.

Cuentas y sincronización

Permite activar la sincronización de Datos de referencia o Sincron automática. También puede comprobar o añadir cuentas o cambiar los datos y configuración de sincronización.

Privacidad

Permite restaurar el teléfono a datos de fábrica, lo cual borrará todos sus datos. Asegúrese de realizar una copia de seguridad de todos sus datos importantes antes de realizar esta función.

Almacenamiento

Compruebe el espacio total disponible de la tarjeta SD. Toque **Desactivar la tarjeta SD** para retirar la tarjeta de memoria. Toque **Formatear tarjeta SD**, si desea eliminar toda la información de su tarjeta SD.

Buscar

Toque **Configuración de búsqueda de Google** para ajustar la búsqueda en Google.

Ajuste los elementos buscados para que pueda obtener efectivamente la información necesaria. Elija entre **Web**, **Aplicaciones**, **Contactos**, **Búsqueda de mensajes**, **Música** o **Twitter**.

Configuración

Idioma y teclado

Permite establecer las opciones de idioma y región local, entrada de texto y autocorrección.

Entrada y salida de voz

Permite ajustar varias configuraciones para el reconocimiento de voz y síntesis a voz.

Accesibilidad

La configuración de accesibilidad se utiliza para configurar cualquier complemento de accesibilidad que haya instalado en el teléfono.

Nota: Necesita plug-ins adicionales para poder seleccionar esta opción

Fecha y hora

Permite establecer la fecha, la hora, la zona horaria y los formatos.

Acerca del teléfono

Permite ver la información legal y comprobar el estado y la versión de software del teléfono.

Wi-Fi

Con Wi-Fi, puede usar el acceso a internet de alta velocidad dentro de la cobertura del punto de acceso (AP) inalámbrico .

Puede disfrutar de internet inalámbrico con Wi-Fi, sin cargos adicionales.

Encender Wi-Fi

Desde la pantalla principal, abra el Panel de notificaciones y toque  para encenderlo.

Desde la pantalla de inicio, toque **Ajustes** → **Controles de red inalámbrica** → **Wi-Fi** .

Para conectarse a una red Wi-Fi

Elija la red Wi-Fi a la que desea conectarse. Si ve , necesita ingresar una contraseña para conectarse.

CONSEJO : Si está fuera de un área Wi-Fi y selecciona una conexión 3G, pueden aplicarse cargos adicionales.

Wi-Fi

CONSEJO: Si su teléfono vuelve al modo de espera mientras está conectado a Wi-Fi, la conexión Wi-Fi se deshabilitará automáticamente. En este caso, si su teléfono tiene acceso a datos 3G, podrá conectarse a la red 3G automáticamente y cargos adicionales pueden aplicar.

NOTA: El LG-P509 soporta WEP, WPA/WPA2-PSK y 802.1x EAP. Si su proveedor de servicios Wi-Fi o administrador de red establece un cifrado para la seguridad de red, introduzca el código en la ventana emergente. Si el cifrado no fue establecido, la ventana emergente no se mostrará. Puede obtener el código de su proveedor de servicios Wi-Fi o administrador de red.

Compartir la conexión de datos móviles de su teléfono

Puede compartir la conexión de datos móviles de su teléfono con una computadora vía cable de datos USB: Anclaje de USB. También puede compartir la conexión de datos móviles de su teléfono con hasta cinco aparatos a la vez, al volver

su teléfono en una Zona Wi-Fi portátil.

Cuando su teléfono está compartiendo su conexión de datos, un icono aparece en la Barra de estado y como una notificación en curso en el Panel de notificaciones.

	El Anclaje de USB está activo.
	La Zona Wi-Fi portátil está activa.
	Ambos Anclaje de USB y Zona Wi-Fi portátil están activos.

Para la última información sobre el anclaje de USB y la zona Wi-Fi portátil, incluyendo los sistemas operativos soportados y otros detalles, visite <http://www.android.com/tether>.

NOTA : Podrá incurrir cargos adicionales al conectarse y usar servicios en línea. Consulte los cargos de datos con su proveedor de red.

Configuración de Anclaje de USB y Zona Wi-Fi portátil

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** → **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.

Wi-Fi

3. Elija las opciones que desea configurar.

Anclaje de USB – Permite compartir la conexión de datos de la red móvil de su teléfono con su computadora vía cable de datos USB.

CONSEJO: El controlador USB de LG se puede descargar desde el siguiente sitio:

<http://www.lgmobilephones.com> → Haga clic en Soporte Móvil → Seleccione el proveedor (T-Mobile) → Seleccione el modelo del teléfono (LG-P509) → Haga clic en USB Cable Driver (Controlador de Cable USB) para descargar.

Zona Wi-Fi portátil – Permite compartir la conexión de datos de la red móvil de su teléfono como una zona Wi-Fi portátil.

Ayuda – Abre un menú con información sobre Anclaje de USB y Zona Wi-Fi portátil e información sobre dónde puede aprender más.

Para compartir la conexión de datos de su teléfono vía USB

Para la información más actual sobre cuál sistema operativo soporta el anclaje de USB y cómo configurarlo, visite <http://www.android.com/tether>. Por favor note que algunas características pueden

variar por área, modelo de teléfono, proveedor de servicios, plan y versión de software del teléfono.

Anclaje de USB y compartiendo datos

No puede compartir la conexión de datos de su teléfono y tarjeta de memoria vía USB a la misma vez. Si está usando la conexión USB para hacer la tarjeta de memoria disponible a su computadora, debe desconectarla primero.

¡Antes de empezar!

El controlador USB de LG se puede descargar desde el siguiente sitio: <http://www.lgmobilephones.com/g>

→ Haga clic en Soporte Móvil → Seleccione el proveedor (T-Mobile) → Seleccione el modelo del teléfono (LG-P509) → Haga clic en USB Cable Driver (Controlador de Cable USB) para descargar.

1. Use el cable de datos USB que fue proporcionado con su teléfono para conectarlo a la computadora.
2. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Ajustes**.
3. Toque **Controles de red inalámbrica** → **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.
4. Toque **Anclaje de USB** para marcar la cajilla, lo que significa que la función está activada.

Wi-Fi

- El teléfono empieza a compartir la conexión de datos de red móvil con su computadora vía conexión USB. Una notificación en curso  se agrega a la Barra de estado y Panel de notificaciones.

5. Toque **Anclaje de USB** otra vez para eliminar la marca de la cajilla y detener de compartir la conexión de datos o sólo desconecte el cable de datos USB.

NOTA: Cuando usa Anclaje de USB, su teléfono sólo puede estar conectado a la red 3G. Bajo el estado del anclaje de USB, la conexión de red Wi-Fi de deshabilitará.

Para compartir la conexión de datos del teléfono como Zona Wi-Fi portátil

No puede compartir la conexión de datos de su teléfono y tarjeta de memoria vía USB a la misma vez. Si está usando la conexión USB para hacer la tarjeta de memoria disponible a su computadora, debe desconectarla primero.

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** → **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.

3. Toque **Zona Wi-Fi portátil** para marcar la cajilla, lo que significa que la función está activada.
 - Después de un momento, el teléfono empieza a transmitir el nombre de red Wi-Fi (SSID) para poder conectar hasta cinco computadoras u otros aparatos. Una notificación en curso  se agrega a la Barra de estado y Panel de notificaciones.
 - Cuando **Zona Wi-Fi portátil** está marcado, puede cambiar el nombre de red o asegurarlo.
4. Toque **Zona Wi-Fi portátil** otra vez para eliminar la marca de la cajilla y detener de compartir la conexión de datos vía Wi-Fi.

Para renombrar o asegurar su zona Wi-Fi portátil

Puede cambiar el nombre de red Wi-Fi (SSID) y asegurar la red Wi-Fi.

1. Desde la pantalla principal, toque el **icono Inicio de aplicación** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** → **Anclaje a red y zona Wi-Fi**.
3. Asegúrese que **Zona Wi-Fi portátil** esté marcado.
4. Toque **Configuración de zona Wi-Fi portátil**.
5. Toque **Configurar zona Wi-Fi**.

Wi-Fi

- El menú Configurar zona Wi-Fi se abre.
- Puede cambiar el SSID de red (nombre de red) que otras computadoras miran cuando buscan por redes Wi-Fi.
- Puede tocar el menú **Seguridad** para configurar la red con seguridad de Acceso Protegido de Wi-Fi 2 (WPA2) con un código precompartido (PSK).
- Si toca la opción de seguridad **WPA2 PSK**, un campo de contraseña se agrega al menú **Configurar zona Wi-Fi**. Si introduce una contraseña, tendrá que introducir esa contraseña en la computadora u otro aparato al conectar a la zona Wi-Fi portátil del teléfono. O toque **Open** (Abierta) en el menú **Seguridad** para eliminar la seguridad de su red Wi-Fi.

¡Atención!

Si establece la opción de seguridad como **Open** (Abierta), no podrá prevenir el uso no autorizado de datos por otras personas y puede incurrir cargos adicionales. Para evitar el uso no autorizado, será mejor establecer una opción de seguridad.

6. Toque **Guardar**.

DivX Mobile **DIVX**

ACERCA DEL VIDEO DIVX: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Este es un aparato oficial certificado por DivX que reproduce videos DivX. Visite www.divx.com, si desea obtener más información y herramientas de software para convertir los archivos en videos DivX.

ACERCA DEL VIDEO A PEDIDO DIVX: Este aparato certificado por DivX debe registrarse para reproducir películas de video a pedido DivX (VOD). Para obtener el código de registro, busque la sección DivX VOD en el menú de configuración del aparato. Vaya a vod.divx.com, para obtener más información sobre cómo completar el registro.

Certificado por DivX para reproducir videos DivX® de hasta 320 x 240.

DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se usan bajo licencia.

Datos técnicos

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga), +45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

Accesorios

Existen varios accesorios disponibles para el teléfono móvil, que se venden por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte con su distribuidor local para conocer la disponibilidad. (Los artículos descritos a continuación pueden ser opcionales).

Batería



Auricular estereofónico



Cable de datos USB

Conecta y sincroniza el teléfono LG-P509 con la PC.



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono LG-P509.



Cargador



NOTA:

- Siempre utilice accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorio pueden variar.

Favor de leer antes de usar el teléfono móvil.

Guardar archivos de música/video en el teléfono

Conecte el dispositivo a la PC con un cable USB.

Toque y arrastre el Panel de notificaciones en la pantalla principal. Seleccione **Conectado por USB** > **Activar almacenamiento USB** > **Abra la carpeta para ver archivos.**

Si no instaló el controlador de la plataforma LG Android en su PC, necesita hacerlo manualmente.

Guarde archivos de música o video de su PC en el almacenamiento extraíble del teléfono.

- Puede copiar o mover archivos de su PC en el almacenamiento extraíble del teléfono con un lector de tarjetas.

Reproducir archivos de música/video en el teléfono

Reproducir archivos de música

Localice el archivo deseado en la lista y selecciónelo para reproducirlo.

Reproducir archivos de video

Localice el archivo deseado en la lista y selecciónelo para reproducirlo.

Enviar datos desde su teléfono a través de Bluetooth

Enviar datos por Bluetooth: Puede enviar datos por Bluetooth activando la aplicación correspondiente y no desde el menú de Bluetooth como en los teléfonos móviles convencionales.

- **Enviar fotografías:** Active la aplicación de galería y seleccione **Fotografía → Menú**. Toque **Comp** y seleccione **Bluetooth →** Verifique que **Bluetooth** está encendido y seleccione **Buscar dispositivos →** Elija el dispositivo al que quiere enviar.
- **Exportar contactos:** Abra la aplicación Contactos. Toque el contacto que quiere exportar. Oprima la **Tecla Menú** y seleccione

Favor de leer antes de usar el teléfono móvil.

- Compartir → Bluetooth** → Verifique que **Bluetooth** está encendido y seleccione **Buscar dispositivos** → Elija el dispositivo al que quiere enviar de la lista.
- **Enviar múltiples contactos:** Abra la aplicación "Contactos". Para seleccionar más de un contacto, oprima la **Tecla Menú** y toque **Selección múltiple** . Seleccione los contactos a los que desea enviar u oprima la **Tecla Menú** y toque **Seleccionar todo** → **Toque compartir** → **Bluetooth** → Verifique que Bluetooth está encendido y seleccione **Buscar dispositivos** → Elija el dispositivo al que quiere enviar de la lista.
 - **Conectar a un FTP (Sólo si el servidor FTP es compatible con el dispositivo):** Desde la pantalla principal, Oprima la **Tecla Menú** y toque **Ajustes** → **Controles de red inalámbrica** → **Config. de Bluetooth**. Luego seleccione la cajilla **Detectable** y busque este teléfono con otros aparatos. Empareje con el aparato que proporciona el teléfono y conecte al servidor FTP.

CONSEJO:: La versión es Bluetooth 2.1 EDR certificada por Bluetooth SIG. Es compatible con otros dispositivos certificados de Bluetooth SIG.

- Si desea buscar este teléfono desde otros aparatos, vaya a **Ajustes → Controlos de red inalámbrica → Config. de Bluetooth**.

Luego seleccione la casilla de "**Detectable**".

La casilla se vacía después de 120 segundos.

FAQ

Antes llevar su teléfono para reparos o de llamar a un representante de servicio , por favor, verifique si algún problema que pueda haber tenido con su teléfono se describe en esta sección:

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
BT Aparatos Bluetooth	¿Cuáles son las funciones disponibles a través de Bluetooth?	Es posible conectar a auriculares estéreo / mono, a un kit de coche y al servidor FTP. Cuando esté conectado a otro teléfono a través de Bluetooth, podrá recibir datos de contactos. (No es posible el envío de contactos a otro teléfono.)
BT Auricular Bluetooth	¿Si mi auricular Bluetooth se conecta, puedo escuchar mi música a través de los auriculares de 3,5 mm con cable?	Cuando un auricular Bluetooth esté conectado, todos los sonidos del sistema se arrojarán al auricular. Como resultado, usted no podrá escuchar música a través de sus auriculares con cable.
Datos Contactos de copia de seguridad	¿Cómo puedo hacer copias de seguridad de Contactos?	Los datos de contactos se podrán sincronizar entre el teléfono y Gmail™.
Datos Sincronización	¿Es posible establecer una vía de sincronización con Gmail?	Sólo dos vías de sincronización están disponibles.

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Datos Sincronización	¿Es posible sincronizar todas las carpetas de correo electrónico?	La bandeja de entrada se sincroniza automáticamente. Podrá ver otras carpetas oprimiendo la Tecla Menú  y tocar Carpetas para elegir una carpeta.
Servicio de Google™ Ingreso a Gmail	¿Debo ingresar a Gmail cuando quiero acceder a Gmail?	Una vez que inicie sesión en Gmail, no será necesario iniciar sesión en Gmail nuevamente.
Servicio de Google Cuenta de Google	¿Es posible filtrar mi correo electrónico?	No, filtrando su correo electrónico no se soporta en este teléfono.
Función de teléfono YouTube™	¿Es posible reproducir videos de YouTube?	Sí, los videos de YouTube son compatibles, pero tal vez se tengan que ver a través de la aplicación de YouTube (y no el navegador).
Función de teléfono Correo electrónico	¿Qué sucede al ejecutar otra aplicación al escribir un correo electrónico?	Su correo electrónico se guardará automáticamente como borrador.
Función de teléfono Tono	¿Hay límite de tamaño de archivo para cuando quiero utilizar un archivo MP3 como tono de llamada?	No hay limitación de tamaño de archivo.

FAQ

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono Tiempo de mensaje	Mi teléfono no muestra el momento de la recepción de mensajes de más de 24 horas. ¿Cómo puedo cambiar esto?	Sólo se podrán ver los horarios para los mensajes recibidos en el mismo día.
Función de teléfono Tarjeta microSD	¿Cuál es el tamaño máximo admitido para una tarjeta de memoria?	Tarjetas de 32 GB de memoria son compatibles.
Función de teléfono Navegación	¿Es posible instalar otro programa de navegación en mi teléfono?	Cualquier aplicación que esté disponible en Android Market™ y es compatible con el hardware podrá ser instalado y utilizado.
Función de teléfono Sincronización	¿Es posible sincronizar mis contactos de todas mis cuentas de correo electrónico?	Sólo se podrán sincronizar los contactos Gmail y Microsoft Exchange Server (Servidor de correo de la empresa).

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono Espera y Pausa	¿Es posible guardar en los números un contacto con Espera y Pausa ?	Si usted transfiere un contacto con las funciones de W & P guardado en el número, usted no podrá utilizar estas características. Tendrá que volver a guardar cada número. Cómo guardar con Espera y Pausa: 1. Desde la pantalla principal, toque el icono Teléfono  2. Toque la ficha Teléfono. 3. Marque el número, y luego toque la Tecla Menú . 4. Toque Añadir pausa de dos segundos o Añadir espera.
Función de teléfono Seguridad	¿Cuáles son las funciones de seguridad del teléfono?	Usted podrá configurar el teléfono para requerir el ingreso de una clave de desbloqueo antes de que el teléfono pueda ser accedido o usado.
Función de teléfono Clave de desbloqueo	¿Qué debo hacer si me olvido mi clave de desbloqueo?	Después de intentar el patrón de desbloqueo 5 veces, podrá tocar en la opción ¿Has olvidado el patrón? y utilizar su información de la cuenta de Google para desbloquear el teléfono.

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono Clave de desbloqueo	¿Qué debo hacer si he olvidado la clave de desbloqueo y yo no he creado la cuenta en Google por teléfono?	Sin ingresar la clave de desbloqueo, usted no podrá acceder a su teléfono. Precaución: Si se realiza un restablecimiento de fábrica, todas las aplicaciones de usuario y los datos del usuario serán eliminados. Por favor, recuerde hacer una copia de seguridad de los datos importantes antes de realizar un restablecimiento de fábrica. Cómo realizar un restablecimiento de fábrica: 1. Apague el teléfono. 2. Mantenga oprimido: Tecla Inicio + Tecla Encender/ Bloquear + Tecla de volumen inferior. 3. Encienda el teléfono, manteniendo las tres teclas oprimidas. 4. Cuando el logo de LG se muestre, suelte las teclas.

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono Patrón de desbloqueo	¿Cómo puedo crear el patrón de desbloqueo?	- Desde la pantalla principal, oprima la Tecla Menú  - Toque Ajustes → Ubicación y seguridad. - Toque Bloqueo pantalla (en la sección Desbloqueo de la pantalla). Al hacerlo por primera vez, un breve tutorial sobre cómo crear un patrón de desbloqueo aparecerá. - Formule su patrón una vez, luego otra vez para confirmar.
Función de teléfono Memoria	¿Es posible guardar una imagen en la memoria interna después de tomar una foto?	Fotos, archivos de música y vídeo, sólo se pueden guardar en la memoria externa. Correo electrónico y aplicaciones se pueden guardar en la memoria interna.
Función de teléfono Memoria	¿Sabré cuando mi memoria está llena?	Sí, usted recibirá una notificación.

FAQ

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono Asistencia de idioma	¿Es posible cambiar el idioma?	El teléfono tiene capacidad bilingüe (Español e Inglés). Para cambiar el idioma: 1. Desde la pantalla principal, oprima la Tecla Menú  y toque Ajustes. 2. Toque Idioma y teclado → Seleccionar idioma. 3. Toque el idioma deseado.
Función de teléfono VPN	¿Cómo puedo configurar una VPN?	La configuración de acceso a la VPN es diferente según cada empresa. Para configurar el acceso VPN desde el teléfono, debe obtener los detalles del administrador de la red de su empresa.
Función de teléfono Pantalla de tiempo de espera	Mi pantalla se apaga después de sólo 15 segundos. ¿Cómo puedo cambiar la cantidad de tiempo para que la luz de fondo para apagar?	1. Desde la pantalla principal, oprima la Tecla Menú . 2. Toque Ajustes → Pantalla. 3. Toque Límite de tiempo de pantalla. 4. Toque la configuración preferida.

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Función de teléfono Retroalimentación táctil	He desactivado la retroalimentación táctil en mi teléfono. Sin embargo, al marcar un número, el teléfono vibra. ¿Cómo puedo desactivar esta opción?	1. Desde la pantalla principal, oprima la Tecla Menú . 2. Toque Ajustes → Sonido. 3. Toque Respuesta táctil para eliminar la marca de confirmación y deshabilitar la función.
Función de teléfono Wi-Fi y 3G	¿Cuando Wi-Fi y 3G están disponibles, qué servicio utilizará mi teléfono?	Al utilizar los datos, puede que el teléfono por configuración estándar adopte la conexión Wi-Fi (si la conectividad Wi-Fi en su teléfono está configurada en Activada). Sin embargo, no habrá una notificación cuando el teléfono cambia de uno a otro. Para saber qué datos de la conexión se está utilizando, utilice el icono de 3G o Wi-Fi en la parte superior de la pantalla.

FAQ

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono La pantalla principal	¿Es posible eliminar una aplicación de la pantalla principal?	Sí. Sólo tiene que tocar y mantener oprimido el icono hasta que el icono de papelera aparezca en la parte central inferior de la pantalla. Luego, sin levantar el dedo, arrastrar el icono a la papelera.
Función de teléfono Aplicación	He descargado una aplicación y hace un montón de errores. ¿Cómo puedo quitarlo?	1. Desde la pantalla principal, oprima la Tecla Menú . 2. Toque Ajustes → Aplicaciones → Administrar aplicaciones. 3. Toque la aplicación, luego toque Desinstalar.
Función de teléfono Cámara	La cámara de mi teléfono no saca fotos y dice: "Sin tarjeta SD o SD no está listo!". ¿Por qué no funciona?	Una tarjeta microSD se debe insertar para poder usar la cámara del teléfono.
Función de teléfono Cargador	¿Es posible cargar el teléfono por cable de datos USB sin necesidad de instalar el controlador USB necesario?	El controlador USB tendrá que ser instalado.

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Función de teléfono Alarma	¿Puedo usar archivos de música para mi alarma?	Sí. Después de guardar un archivo de música como tono de llamada, usted puede utilizar para la alarma. 1. Toque y mantenga una canción en una lista de bibliotecas. En el menú que aparece, toque Utilizar como tono del teléfono. 2. En una pantalla de ajuste de la alarma del reloj, seleccione la música como tono de llamada.
Función de teléfono Alarma	¿Mi alarma sea audible o va a salir si el teléfono está apagado?	No, esto no es compatible.
Función de teléfono Alarma	¿Si mi volumen del timbre está desactivado o vibración, voy a oír mi alarma?	Su alarma está programada para ser audible, incluso en estos escenarios.
Especificaciones del Teléfono Tiempo de Batería	¿Cuál es el tiempo máximo de duración de la batería de mi teléfono antes que sea necesaria la recarga?	Tiempo en conversación: Aprox. 9 Horas En espera: Aprox. 18 días

FAQ

Categoría	Pregunta	Respuesta
Subcategoría		
Especificaciones del Teléfono	¿Qué bandas inalámbricas son compatibles con el teléfono?	Su teléfono es capaz de funcionar en las bandas de 800MHz y 1900MHz.
Banda		
		1. Desde la pantalla principal, oprima la Tecla Menú  .
		2. Toque Ajustes → Privacidad → Restaurar datos de fábrica .
		3. Lea la advertencia y el teléfono toque Restaurar teléfono .
Solución para Recuperación	¿Cómo hago un restablecimiento de fábrica?	4. Toque Borrar todo .
Restablecimiento de fábrica		Atención Si un restablecimiento de fábrica se lleva a cabo, todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario se borrarán. Por favor, recuerde hacer una copia de seguridad de los datos importantes antes de realizar un restablecimiento de fábrica.

Categoría Subcategoría	Pregunta	Respuesta
Solución para Recuperación Restablecimiento de fábrica	¿Cómo puedo realizar un restablecimiento de fábrica si no puedo acceder al menú de configuración del teléfono?	Cómo realizar un restablecimiento de fábrica: 1. Apague el teléfono. 2. Mantenga oprimido: Tecla Inicio + Tecla Encender/ Bloquear + Tecla de volumen inferior. 3. Encienda el teléfono, manteniendo las tres teclas oprimidas. 4. Cuando el logo de LG se muestra, suelte las teclas.
		Atención Si un restablecimiento de fábrica se lleva a cabo, todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario se borrarán. Por favor, recuerde hacer una copia de seguridad de los datos importantes antes de realizar un restablecimiento de fábrica

Por su seguridad

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños.

Caution

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni ralle el teléfono.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Solo use la batería para el sistema especificado.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema en función de este estándar. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no

calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.

- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados solo para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede

Por su seguridad

provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo o calentarlo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio.

No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip

o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión.

Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Nunca guarde el teléfono en lugares con temperaturas inferiores a -15°C (-4°F) ni superiores a 50°C (122°F).
- El rango de temperatura de carga oscila entre 0°C (32°F) y 45°C (113°F). No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Asimismo, puede deteriorar las características de la batería y el ciclo de vida.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de lugares

Por su seguridad

que pueden generar una electricidad estática superior a 100 V, ya que podría dañar el circuito de protección. Si los circuitos de protección están dañados, pueden generar humo en la batería, romperla o incendiarla.

- Si usa la batería por primera vez y esta emite un olor desagradable, está oxidada o tiene otra característica que no es normal, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la adquirió.
- Mantenga las baterías alejadas de bebés y niños. Si los niños usan la batería, los padres o tutores legales son responsables de supervisar y enseñarles cómo manipular baterías en forma segura y cómo usarlas con cuidado según el manual.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o una prenda de vestir, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse. Quite la batería y no la use. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono (como un auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo que provoquen lesiones graves o la muerte.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno, thinner, etc.) o detergentes para limpiar el teléfono. Podría causar un incendio.

Aviso general

- Las llamadas de emergencia solo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.

Por su seguridad

- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.
- Cuando esté en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que cause un funcionamiento indeseable.

Declaración del artículo 15.21

Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que

Por su seguridad

la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma

de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo fue probado para el uso típico con la parte posterior del teléfono a 2 cm (0,79 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, esté extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no pueden mantener una distancia de 2 cm (0,79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no se hayan probado para cumplir con los requisitos de límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa montada sobre el vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).

Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, mantenga una distancia de 20 cm

Por su seguridad

(8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada sobre el vehículo. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Use solo la antena suministrada. El uso de antenas no autorizadas (o modificaciones no en Mapas y en otras aplicaciones autorizadas) puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar el teléfono, anular su garantía y/o infringir las reglas de la FCC. No use el teléfono con una antena dañada.

Una antena dañada puede producir una leve quemadura en la piel. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico, que contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia al usarlo. La siguiente información para el consumidor responde las preguntas más frecuentes acerca de los efectos que los teléfonos inalámbricos pueden tener en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Hace ya varios años que se realizan investigaciones científicas acerca de los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") en todo el mundo. En los Estados Unidos, la Administración de drogas y alimentos ("FDA", por su sigla en inglés) y la Comisión federal de comunicaciones ("FCC", por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para los teléfonos inalámbricos. La FDA emitió una publicación en su sitio web acerca de las cuestiones de la salud relacionadas con el uso de teléfonos celulares, donde declara que "la comunidad científica en general... cree que las evidencias científicas no indican una relación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos celulares y resultados adversos para la salud. De todos modos, la comunidad científica

Por su seguridad

recomienda realizar más investigaciones para poder dar respuesta a aquellas cuestiones que aún se desconocen. Esas investigaciones se realizan en todo el mundo y la FDA supervisa los avances en este campo. Puede acceder al sitio web en común de la FDA y la FCC en <http://www.fda.gov> (en la letra "c" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research). También puede comunicarse gratuitamente con la FDA llamando al (888) 463-6332 o al (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA decidió formar parte de un acuerdo de desarrollo e investigación cooperativa mediante el cual se realizan investigaciones científicas. La FCC emitió su propia publicación en su sitio web, donde declaró que "no existen evidencias científicas que demuestren que el uso de teléfonos inalámbricos pueda provocar cáncer u otros problemas diversos, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de memoria". Esta publicación está disponible en <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety> o a través de la FCC llamando al (888) 225-5322 o al (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, en un trabajo conjunto con la FDA, la Agencia de protección medioambiental de los EE. UU y otras agencias establecieron pautas de seguridad para la exposición a RF para teléfonos

inalámbricos en los Estados Unidos. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico comience a venderse al público, el fabricante debe probar el dispositivo y la FCC debe certificar que no supere los límites establecidos. Uno de estos límites se expresa como la tasa de absorción específica ("SAR", por su sigla en inglés). La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para evaluar la SAR se realizan con el teléfono transmitiendo a su máximo nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia evaluadas. Desde 1996, la FCC exige que la SAR de los teléfonos inalámbricos de mano no superen los 1,6 watts por kilogramo, promediados sobre un gramo de tejido.

Si bien la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico durante su funcionamiento puede ser menor que el valor de la SAR informado. Esto se debe a que el valor de la SAR puede variar entre una llamada y otra, en función de factores como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo durante su uso y el uso de dispositivos de manos libres. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para

Por su seguridad

la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para ser usado en el oído es de 1.30 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en esta guía del usuario, es de 0.72 W/kg. (Las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de teléfono y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar FCC ID BEJP509.

Para obtener más información acerca de las SAR, consulte los boletines 56 y 65 de la Oficina de ingeniería y tecnología de la FCC en <http://www.fcc>.

gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins o visite el sitio web de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371. También puede comunicarse con el fabricante del teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si le preocupa la RF, existen varios pasos simples que puede seguir para minimizar su exposición a la RF. Por supuesto, puede reducir el tiempo que habla por teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye drásticamente con la distancia. La FDA y FCC establecen en su sitio web que "los kit de manos libres pueden usarse con teléfonos inalámbricos para mayor conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza, dado que el teléfono, que es la fuente de emisiones de radiofrecuencia, no se apoyará en la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se coloca en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, esa parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se los use en la cabeza o el cuerpo. El límite de seguridad

Por su seguridad

debe respetarse en ambas configuraciones". Asimismo, si utiliza el teléfono mientras está en un automóvil, puede usarlo con una antena en la parte exterior del vehículo. Además, debe leer y seguir las instrucciones del fabricante del teléfono inalámbrico para el uso seguro del teléfono.

¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo especial para los niños?

La FDA y FCC establecen en su sitio web que "la evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbricos, incluidos los niños". Además, declaran que "algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han recomendado que los niños no utilicen teléfonos inalámbricos". Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido realizó esta recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes declararon que no existen evidencias de que usar un teléfono celular provoque tumores cerebrales u otras enfermedades. La recomendación [del Reino Unido] de limitar el uso de teléfonos celulares en los niños era estrictamente preventiva; no se basaba en evidencias científicas de que exista un peligro para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del Reino Unido en <http://www.dh.gov.uk> (busque la sección "mobile") o puede escribir a

la siguiente dirección: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, Reino Unido. También puede acceder en línea a copias de los informes anuales del Reino Unido acerca de teléfonos móviles y RF en www.iegmp.org.uk y <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque la sección "mobile"). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso que sus hijos realizan de los teléfonos inalámbricos.

¿Dónde puedo obtener más información sobre las emisiones de radiofrecuencia?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios web vigentes desde abril de 2005):

Comisión de drogas y alimentos de los EE. UU. (FDA)

FDA Consumer magazine

Noviembre-diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

<http://www.fda.gov> (en la letra "c" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research.)

Por su seguridad

Comisión federal de comunicaciones de los EE. UU.

445 12th Street, S.W.
Washington, D.C. 20554
Teléfono: (888) 225-5322
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Grupo independiente de expertos en teléfonos móviles

<http://www.iegmp.org.uk>

Paneles de expertos en riesgos potenciales para la salud de los campos de radiofrecuencia de dispositivos de telecomunicaciones inalámbricos de la Real Sociedad de Canadá

283 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1R 7X9
Canadá
Teléfono: (613) 991-6990

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Suiza
Teléfono: 011 41 22 791 21 11
<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante

c/o Bundesamt fur Strahlenschutz

Ingolstaedter Landstr. 1

85764 Oberschleissheim

Alemania

Teléfono: 011 49 1888 333 2156

<http://www.icnirp.de>

Instituto de estándares nacionales de los EE. UU.

1819 L Street, N.W., 6º piso

Washington, D.C. 20036

Teléfono: (202) 293-8020

<http://www.ansi.org>

Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800

Bethesda, MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652

<http://www.ncrponline.org>

Por su seguridad

Sociedad de ingeniería en medicina y biología,
Comisión del hombre y la radiación (COMAR,
por su sigla en inglés) del Instituto de ingenieros
eléctricos y electrónicos

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

Información de seguridad de TIA

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones (TIA) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está ENCENDIDO, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *
Informe NCRP 86 (1986)
ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacionales de los EE. UU., Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación, Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Por su seguridad

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico portátil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.
-

Por su seguridad

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, se recomienda consultar al proveedor de servicios (o llamar a la línea de servicio al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o

Por su seguridad

almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillo metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del Centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de drogas y alimentos (FDA) de los EE. UU.:

1. **¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?**

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en el modo de inactividad. -Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber

Por su seguridad

algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que es peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos. Algunos de ellos son:

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- Dirección Nacional de Telecomunicaciones e Información

Por su seguridad

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional. La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas

integradas que a menudo se denominan teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Generalmente, los llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos

Por su seguridad

de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer aun sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores

cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el

Por su seguridad

cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, pueden ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto internacional de campos electromagnéticos (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de

necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF.

La FDA y la Asociación de Internet y telecomunicaciones celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA, por sus siglas en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados

Por su seguridad

Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión federal de comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su

teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que

Por su seguridad

absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente es muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos

no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de

Por su seguridad

teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (AAMI, por sus siglas en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros

eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

Por su seguridad

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre. Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación de manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estacionese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Declaración de garantía limitada

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

- (1) La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solamente al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
- (3) Esta garantía solo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., lo que incluye Alaska, Hawái, los territorios de los EE. UU. y Canadá.
- (4) El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
- (6) El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- (1) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
- (2) Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
- (3) Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
- (4) Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
- (5) Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.
- (6) Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
- (7) Daños ocasionados por el uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.

- (9) Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
- (10) Productos utilizados o adquiridos en un plan de alquiler.
- (11) Consumibles (por ejemplo, fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service - Mobile Handsets

P.O. Postal 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIOR-

MENTE. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.